

19 litros

120 litros

200 litros

Bombas montadas en “ram”

308027S

Rev. AF

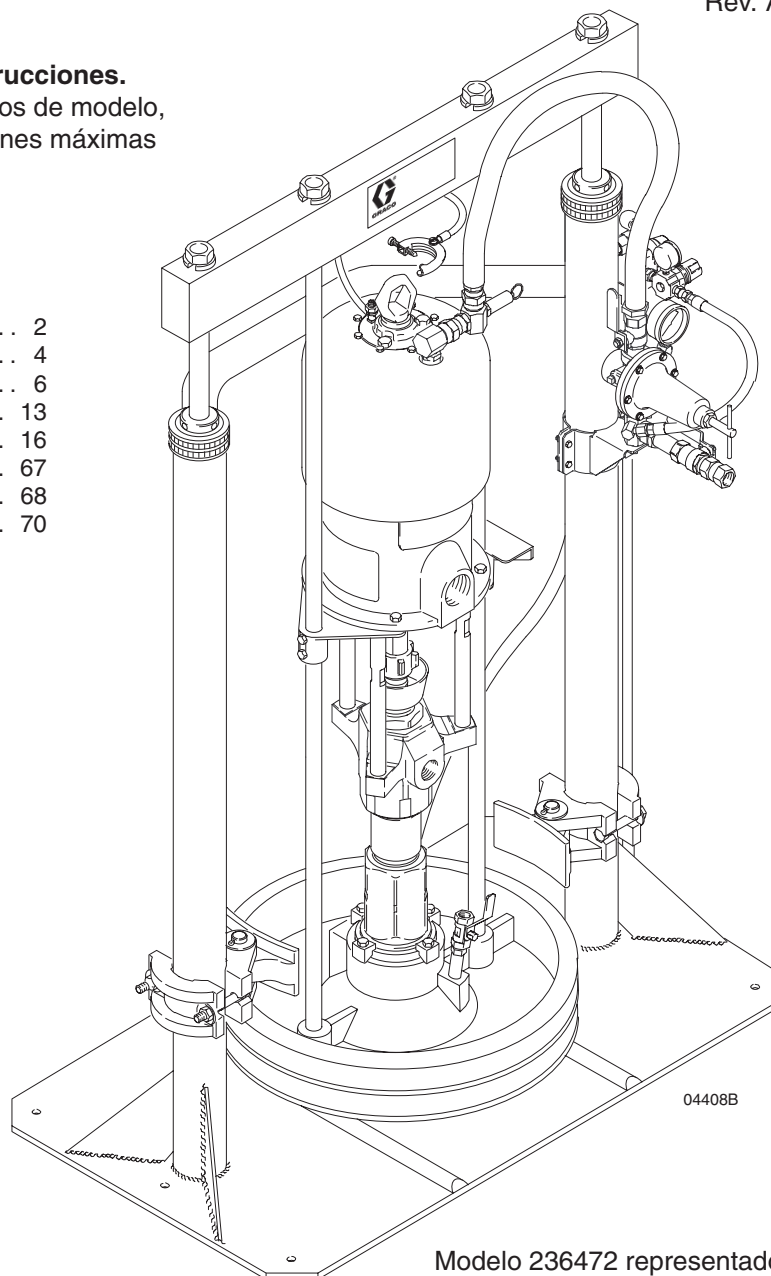


Lea las advertencias e instrucciones.

Vea en la página 4 los números de modelo, las descripciones y las presiones máximas de trabajo.

Índice

Advertencias	2
Lista de modelos	4
Configuración	6
Funcionamiento	13
Piezas	16
Dimensiones	67
Características técnicas	68
Garantía de Graco	70



Modelo 236472 representado:
motor neumático King™ 5:1
con base de bomba Check-Mate™ 800

CALIDAD PROBADA, TECNOLOGÍA LÍDER

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 2002, GRACO INC.



Símbolos

Símbolo de advertencia



ADVERTENCIA

Este símbolo le previene de la posibilidad de provocar serios daños, e incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones dadas.

Símbolo de precaución



PRECAUCIÓN

Este símbolo le previene de la posibilidad de dañar o destruir el equipo si no se siguen las instrucciones dadas.

ADVERTENCIA



INSTRUCCIONES

PELIGRO POR MAL USO DEL EQUIPO

Un uso incorrecto del equipo puede provocar una rotura o un funcionamiento defectuoso del mismo, y provocar serios daños.

- Este equipo está destinado únicamente a un uso profesional.
- Consulte todos los manuales de instrucciones, las etiquetas y los adhesivos antes de utilizar el equipo.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si tiene alguna duda sobre su uso, póngase en contacto con su distribuidor.
- No altere ni modifique este equipo. Utilice únicamente piezas y accesorios genuinos de Graco.
- Revise el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas.
- No exceda la presión máxima de trabajo indicada en su equipo o en las **Características técnicas** de su equipo. No exceda la presión máxima de trabajo de la pieza de menor potencia del sistema.
- Utilice líquidos y disolventes compatibles con las “piezas húmedas” del equipo. Consulte la sección **Características técnicas** en los manuales que acompañan al equipo. Lea las recomendaciones de los fabricantes de los líquidos.
- Utilice protección en los oídos cuando trabaje con este equipo.
- Cumpla todas las normas locales, estatales y nacionales aplicables relativas a fuego, electricidad y la seguridad.



PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento, como el pistón de cebado o el plato seguidor del “ram”, pueden dañar o amputarle los dedos.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento al poner en marcha o hacer funcionar la bomba.
- Mantenga las manos y los dedos alejados del pistón de cebado durante el funcionamiento y siempre que la bomba esté cargada de aire.
- Mantenga las manos y los dedos alejados del plato del “ram” y del borde del bidón mientras el “ram” esté funcionando.
- Antes de reparar el equipo, siga las instrucciones del **Procedimiento de descompresión**, en la página 13 para evitar que el equipo se ponga en marcha accidentalmente.

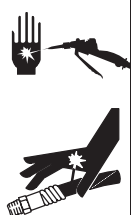


PELIGRO CON FLUIDOS TÓXICOS

Los líquidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden provocar accidentes graves e incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se ingieren o se inhalan.

- Tenga presentes los peligros específicos del líquido que esté utilizando.
- Guarde los líquidos peligrosos en un contenedor apropiado. Evacúe éstos de acuerdo con las normas locales, estatales y nacionales aplicables.
- Utilice siempre gafas, guantes y ropa de protección, así como respiradores, como recomiendan los fabricantes de líquidos y disolventes.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN

Una pulverización procedente de la pistola de pulverización/válvula dispensadora, fugas o componentes rotos pueden inyectar fluido en el cuerpo y provocar daños extremadamente graves, incluyendo la necesidad de amputación. El contacto del fluido con los ojos o la piel puede provocar también serios daños.

- La herida producida por la inyección de fluido en la piel puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida muy grave. **Obtenga inmediatamente asistencia médica.**
- No apunte nunca la pistola/válvula hacia alguien o alguna parte del cuerpo.
- No coloque las manos ni los dedos en la boquilla de la pistola.
- No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo.
- No intente secar la pieza pulverizada con la pistola. Esto no es un sistema de pulverización de aire.
- Mantenga siempre la protección de la boquilla y del gatillo instalados en la pistola mientras esté pulverizando.
- Compruebe semanalmente el funcionamiento del difusor de la pistola. Vea el manual de la pistola.
- Verifique el funcionamiento del seguro del gatillo de la pistola/válvula antes de pulverizar/dispensar.
- Bloquee el gatillo de la pistola/válvula cuando deje de pulverizar/dispensar.
- Siga las instrucciones proporcionadas en la sección **Procedimiento de descompresión** en la página 13 si se bloquea la boquilla de pulverización y antes de realizar cualquier operación de limpieza, revisión o mantenimiento del equipo.
- Apriete las conexiones del fluido antes de utilizar el equipo.
- Compruebe diariamente las mangueras, los tubos y los acoplamientos. Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas. No intente reparar los acoplamientos a alta presión; es necesario cambiar toda la manguera.
- Las mangueras de fluido deben poseer protecciones con muelles en ambos extremos, para ayudar a protegerlas de la ruptura causada por los pliegues o dobleces cerca de los acoplamientos.



PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES

La conexión a tierra incorrecta, una ventilación deficiente, y las llamas desnudas o las chispas pueden provocar una situación de peligro y causar incendios o explosiones, con los daños consiguientes.

- Conecte a tierra el equipo y el objeto que esté siendo pintado o sobre el que se esté dispensando. Vea la sección **Conexión a tierra del sistema** en la página 6.
- Si se experimenta la formación de electricidad estática o si nota una descarga eléctrica durante el uso de este equipo, **interrumpa la operación de pulverización/dispensado inmediatamente**. No use el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Provea una buena ventilación de aire para evitar la acumulación de vapores inflamables procedentes de disolventes o del fluido que se está pulverizando/dispensando.
- Mantenga la zona de pulverización/distribución limpia y no guarde en ella disolventes, trapos o combustible.
- Desenchufe todo el equipo eléctrico de la zona de pulverización/dispensado.
- Apague cualquier llama desnuda o luz piloto de la zona de pulverización/dispensado.
- No fume en la zona de pulverización/dispensado.
- No encienda ni apague ningún interruptor de la luz en la zona de pulverización/dispensado mientras esté trabajando o haya vapores.
- No ponga en marcha un motor de gasolina en la zona de pulverización/dispensado.

Lista de modelos

Modelos de 200 litros

Modelo No. (Despiece)	Motor neumático	Base de bomba	Relación	Máxima de fluido Presión de trabajo	Máxima Presión de entrada
223816 (16)	Monark®	Check-Mate™ 450	10:1	125 bar, 12,5 Mpa	10 bar, 1 Mpa (Aire)
223817* (18)	President®	Check-Mate™ 450	20:1	250 bar, 25,0 Mpa	10 bar, 1 Mpa (Aire)
234369* (18)	President®	Check-Mate™ 450 Tuffstack	20:1	250 bar, 25,0 Mpa	10 bar, 1 Mpa (Aire)
570114 (20)	President®	Check-Mate™ 450	20:1	250 bar, 25,0 Mpa	10 bar, 1 Mpa (Aire)
223818 (22)	Senator®	Check-Mate™ 450	34:1	238 bar, 23,8 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
223819* (24)	Bulldog®	Check-Mate™ 450	55:1	341 bar, 34,1 Mpa	6,2 bar, 0,62 Mpa (Aire)
224661* (26)	Quiet Senator® (silenciosa)	Check-Mate™ 450	34:1	238 bar, 23,8 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
224662* (28)	Quiet Bulldog® (silenciosa)	Check-Mate™ 450	55:1	341 bar, 34,1 Mpa	6,2 bar, 0,62 Mpa (Aire)
235835 (30)	Bulldog®	Check-Mate™ 2100	12:1	83 bar, 8,3 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
234371* (30)	Bulldog®	Check-Mate™ 2100	12:1	83 bar, 8,3 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
235836 (34)	King™	Check-Mate™ 2100	24:1	165 bar, 16,5 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
234372 (34)	King™	Check-Mate™ 2100	24:1	165 bar, 16,5 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
234376* (32)	Viscount II®	Check-Mate™ 2100	1.6:1	165 bar, 16,5 Mpa	104 bar, 10,4 Mpa (Hidráulico)
236472* (36)	King™	Check-Mate™ 800	65:1	448 bar, 44,8 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Hidráulico)
234373* (36)	King™	Check-Mate™ 800 Ink	65:1	448 bar, 44,8 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Hidráulico)
686537 (40)	Bulldog™	Check-Mate™ 800	31:1	214 bar, 21,4 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Hidráulico)
234374* (40)	Bulldog™	Check-Mate™ 800	31:1	214 bar, 21,4 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Hidráulico)
234377* (58)	Senator®	Check-Mate™ 800	19:1	132 bar, 13,2 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Hidráulico)
234378* (60)	Viscount II®	Check-Mate™ 800	4.33:1	448 bar, 44,8 Mpa	104 bar, 10,4 Mpa (Hidráulico)
686892 (42)	Quiet Bulldog™ (silenciosa)	Check-Mate™ 2100	12:1	83 bar, 8,3 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
686965* (36)	King™	Check-Mate™ 1000	50:1	345 bar, 34,5 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
222546 (38)	King™	Power-Flo	55:1	340 bar, 34,0 Mpa	6,3 bar, 0,6 Mpa (Aire)
918552* (40)	Bulldog™	Check-Mate™ 800	31:1	214 bar, 21,4 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)

C59427 (44)	Quiet King™ (silenciosa)	Dura-Flo 900	56:1	385 bar, 38,5 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)
C59521* (46)	Quiet King™ (silenciosa)	Check-Mate™ 800	65:1	336 bar, 33,6 Mpa	5,2 bar, 0,52 Mpa (Aire)
C59523 (24)	Bulldog™	Check-Mate™ 450	55:1	341 bar, 34,1 Mpa	6,2 bar, 0,62 Mpa (Aire)
C59530 (48)	Senator™	Dura-Flo 600	25:1	138 bar, 13,8 Mpa	5,5 bar, 0,55 Mpa (Aire)
C59769 (50)	Quiet King™ (silenciosa)	Dura-Flo 2400	20:1	140 bar, 14,0 Mpa	7 bar, 0,7 Mpa (Aire)

Modelos de 19 y 120 litros

C59522* (52)	Quiet King™ (silenciosa)	Check-Mate™ 800	65:1	336 bar, 33,6 Mpa	5,2 bar, 0,52 Mpa (Aire)
234051 (54)	Quiet King™ (silenciosa)	Check-Mate™ 800	65:1	336 bar, 33,6 Mpa	5,2 bar, 0,52 Mpa (Aire)
C59568 (56)	Senator™	Dura-Flo™ 600	25:1	138 bar, 13,8 Mpa	5,5 bar, 0,55 Mpa (Aire)

*



NOTA: Existe disponible un kit de montaje del “ram” 224829 para montar una bomba Check-Mate™ 200 en un “ram” de 200 litros. Vea las páginas de la 62 a la 65.

Montaje

Conexión a tierra del sistema

ADVERTENCIA

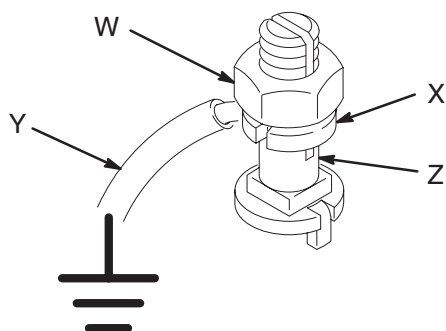


PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Una conexión a tierra incorrecta puede producir chispas estáticas que, a su vez, pueden ocasionar incendios, explosiones. Para reducir el riesgo de que produzcan daños materiales o lesiones graves, siga las instrucciones de conexión a tierra que se indican a continuación.

Las siguientes instrucciones de conexión a tierra constituyen un requisito básico para un sistema. Su sistema puede incluir otros equipos u objetos que requieran una conexión a tierra. Consulte su código eléctrico local para obtener instrucciones sobre su zona y tipo de equipo. Su sistema debe conectarse a una tierra verdadera.

- **Bomba:** Inspeccione el cable y la abrazadera de conexión a tierra. Vea la Fig. 1. Para instalar, afloje la contratuerca de la orejeta de conexión a tierra (W) y la arandela (X). Inserte un extremo de un cable de conexión a tierra de un mínimo de 1,5 mm² (Y) en la ranura de la orejeta (Z) y apriete firmemente la tuerca de cierre. Conecte el otro extremo del cable a una tierra verdadera.



0864

Fig. 1

- **Compresores de aire y generadores de energía hidráulica:** Poner a tierra conforme a las recomendaciones del fabricante.

- **Mangueras de aire, de fluido e hidráulicas conectadas a la bomba:** Utilizar únicamente mangueras conductoras eléctricamente cuya longitud máxima combinada no exceda los 150 m para asegurar la continuidad de la conexión a tierra. Comprobar la resistencia eléctrica de sus mangueras de aire y de fluido al menos una vez a la semana. Si la resistencia excede 29 megaohmios, reemplace inmediatamente la manguera.

NOTA: Utilice un medidor capaz de medir resistencias a este nivel.

- **Pistola de pulverización/válvula dispensadora:** Conectar a tierra a través de la bomba y una manguera de fluido correctamente conectadas a tierra.
- **Recipiente de suministro del fluido:** Según las normativas locales vigentes.
- **Objeto que está siendo pintado/dispensado:** Según las normativas locales vigentes.
- **Todas las latas de disolventes utilizadas durante la limpieza:** Según las normativas locales vigentes. Utilice sólo cubetas metálicas, que son conductoras. No coloque la lata sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que se interrumpiría la continuidad de la conexión a tierra.

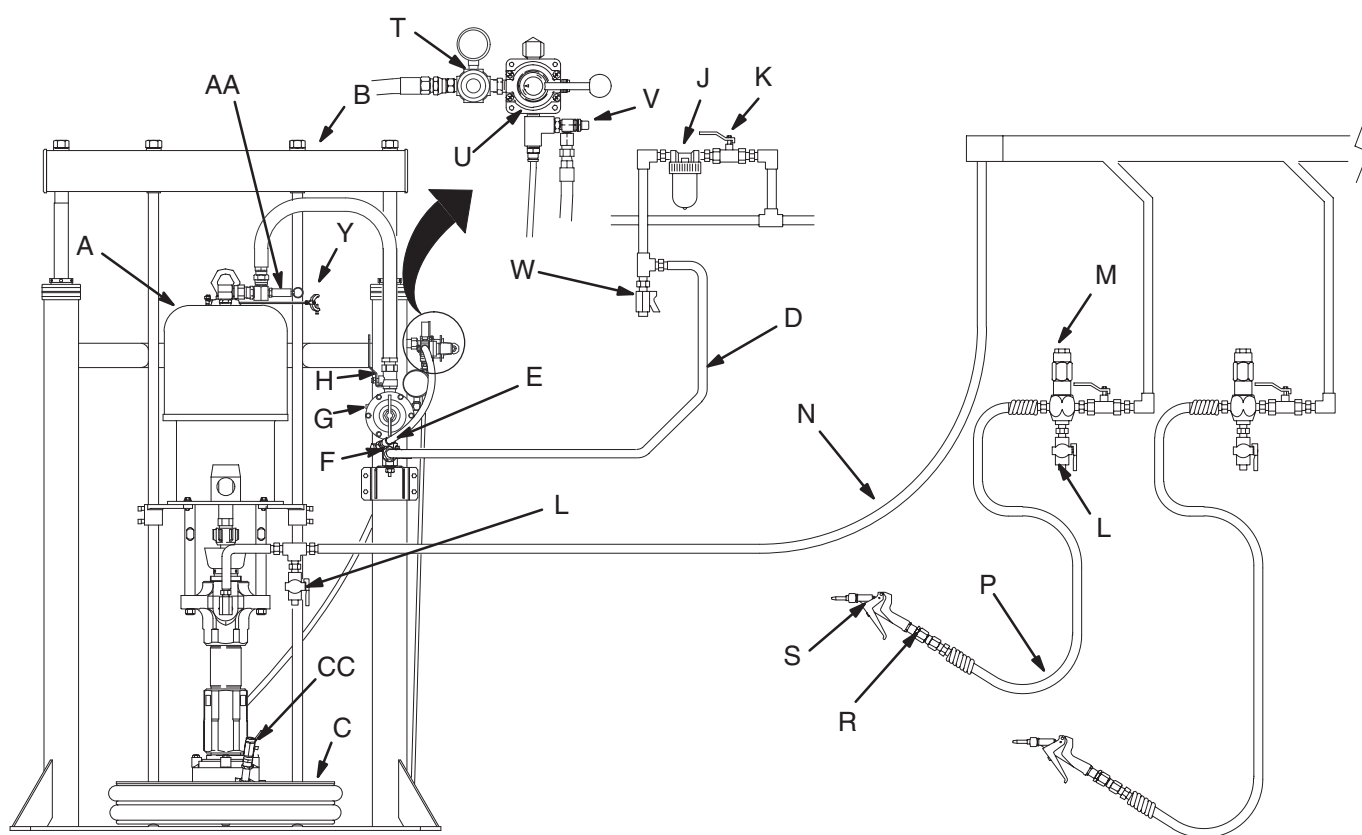
Para mantener la continuidad de la conexión a tierra durante el lavado o cuando se libera la presión, sujete firmemente una pieza metálica de la pistola/válvula dispensadora contra el borde de una lata metálica con conexión a tierra y dispare la pistola/válvula dispensadora.

Puesta en marcha

LEYENDA

A	Bomba	P	Manguera de fluido conductora eléctricamente
B	"Ram"	R	Pieza giratoria de la pistola/válvula
C	Plato del "ram"	S	Pistola o válvula dispensadora
D	Manguera de suministro de aire, conductora eléctricamente	T	Regulador de aire del "ram"
E	Válvula neumática principal de tipo purga (necesaria para la bomba y el "ram")	U	Válvula directora del "ram"
F	Colector de aire	V	Válvula de descarga del aire
G	Regulador de aire del "ram"	W	Válvula de descarga del aire
H	Válvula de purga del aire de la bomba (necesaria para la bomba)	Y	Cable conductor de tierra (requerido; ver página 6 para instrucciones para su montaje)
J	Filtro de la línea de aire	AA	Válvula de seguridad
K	Válvula neumática de tipo purga (para los accesorios)	CC	Válvula de venteo
L	Válvula de drenaje del fluido (necesaria)		
M	Regulador de presión del fluido		
N	Manguera del fluido conductora eléctricamente		

Modelo 236472 representado



5097B

Fig. 2

Configuración

NOTA: Los números y las letras entre paréntesis hacen referencia a los números que aparecen en las figuras y en los diagramas de piezas.

Los accesorios están disponibles en Graco. Cerciórese de que el tamaño y la presión nominal de todos los accesorios son adecuados a los requisitos del sistema.

La Fig. 2 se ofrece sólo como guía para la selección y la instalación de los componentes y accesorios del sistema. Contacte con su distribuidor Graco para obtener ayuda en el diseño de un sistema adecuado a sus necesidades personales.

Componentes y accesorios de la línea de aire

Vea la Fig. 2.

ADVERTENCIA

Su sistema requiere una válvula neumática principal de purga (E), una válvula neumática de purga de la bomba (H) y una válvula de drenaje del fluido (L). Estos accesorios ayudarán a reducir el riesgo de que se produzcan graves lesiones corporales, incluyendo la inyección de fluido y las salpicaduras de fluido en los ojos o en la piel, y las lesiones corporales causadas por piezas móviles si está ajustando o reparando la bomba.

La válvula neumática principal de purga (E) corta el suministro de aire y libera el aire de la bomba y del “ram”. El “ram” mantiene su presión si la válvula directora (U) está en posición horizontal (neutra). Para aliviar la presión del “ram”, cierre la válvula neumática principal de purga de aire (E) y mueva hacia ABAJO la válvula directora (U). El “ram” bajará lentamente.

La válvula de purga del aire de la bomba (H) libera el aire atrapado entre la válvula y la bomba cuando se corta el suministro de aire. El aire atrapado puede hacer que la bomba comience a girar inesperadamente. Instale la válvula cerca de la bomba.

La válvula de drenaje del fluido ayuda a liberar la presión de fluido en la base de bomba, la manguera y la pistola, dado que es posible que la presión no se libere completamente al disparar la pistola.

- **Válvula neumática maestra (E)**
Necesaria en su sistema para cortar el suministro de aire a la bomba y al “ram” (vea la **ADVERTENCIA** de la izquierda). Cuando se está cerrada, la válvula purga todo el aire del “ram” y de la bomba, y el “ram” desciende lentamente. Asegúrese de que puede acceder fácilmente a la válvula desde la bomba y de que esté instalada **corriente arriba** del colector de aire (F).
- **Válvula de purga de aire de la bomba (H)**
Necesaria en su sistema para descargar el aire atrapado entre dicha válvula y el motor neumático cuando la válvula está cerrada (vea la **ADVERTENCIA** de la izquierda). Cerciórese de que puede acceder fácilmente a la válvula desde la bomba, y de que esté instalada **corriente abajo** del regulador de aire (G).
- **Regulador de aire (G)**
Controla la velocidad y la presión de salida de la bomba mediante el ajuste de la presión de aire que llega a la bomba. Instale el regulador cerca de la bomba, **corriente arriba** de la válvula de purga del aire de la bomba.
- **Colector de aire (F)**
Tiene racor giratorio en la entrada de aire. Se monta en el carro y proporciona orificios para conectar tuberías a los accesorios accionados por aire.
- **Filtro de la tubería de aire (J)**
Elimina la suciedad y la humedad del suministro de aire comprimido.
- **Segunda válvula de purga de aire (K)**
Aísla los accesorios de la línea de aire cuando se efectúan las operaciones de mantenimiento. Instalarla corriente arriba de todos los demás accesorios de la línea de aire.
- **Regulador de aire del “ram” (T)**
Controla la presión de aire que llega al “ram”.
- **Válvula de control del “ram” (U)**
Controla la elevación y el descenso del “ram”.
- **Válvula de descarga del aire (V)**
Abre y cierra el flujo de aire con el fin de ayudar a la elevación del plato del “ram” (C) para sacarlo de un bidón vacío.
- **Válvula de venteo ó purga (CC)**
Purga el aire de debajo del plato “ram” (C) para ayudar al cebado de la bomba y a descender el plato del “ram” hasta el bidón.

Puesta en marcha

Algunas bombas necesitan ser montadas. Para instalar la bomba y los demás componentes en el “ram”, siga las instrucciones de la derecha para las bombas **Senator, Bulldog, y King modelo 235836** o en la página 11 para las bombas **President y Monark**. Para montar una bomba Check-Mate 200 en un “ram”, instale el kit de montaje 224829 (vea las páginas de la 62 a la 65).

Ubicación

Coloque el “ram” de forma que pueda acceder fácilmente a los reguladores de aire de la bomba y del “ram”. Compruebe que cuando el “ram” está completamente alzado, se dispone de suficiente espacio aéreo. Vea el Diagrama dimensional en el manual correspondiente al “ram” 306934 suministrado.

Usando como guía los orificios de la base del “ram”, taladre agujeros para los anclajes de 13 mm (1/2”).

Compruebe que la base del “ram” está nivelada en todas las direcciones. Si fuera necesario, utilice calzos metálicos para nivelarla. Sujete la base al suelo usando anclajes de 13 mm (1/2”) que sean lo suficientemente largos como para impedir que vuelque el “ram”.

Mangueras de fluido y de aire

Cerciorarse de que todas las mangueras de aire (D) y las mangueras de fluido (N y P) están homologadas para su sistema, tanto en tamaño como en presión de trabajo. Use solamente mangueras conductoras eléctricamente. Las mangueras de fluido deben poseer protecciones con muelles en ambos extremos. El uso de una manguera flexible (P) y una pieza giratoria (R) entre la manguera principal de fluido (N) y la pistola/válvula (S) permite mayor libertad de movimientos a la pistola/válvula.

Accesorios de la línea de fluido

Instale los siguientes accesorios en los lugares indicados en la Fig. 2, utilizando adaptadores donde sea necesario:

- **Válvula de drenaje del fluido (L)**
Necesaria en su sistema para aliviar la presión de fluido en la manguera y en la pistola/válvula (vea la **ADVERTENCIA** en la página 8). Enrosque la válvula de drenaje en la derivación abierta de la conexión en Te colocada en la tubería de fluido. Instale la válvula de drenaje apuntando hacia abajo, de forma que la manivela quede dirigida hacia arriba cuando se abre.
- **Regulador de fluido (M)**
Controla la presión de fluido a la pistola/válvula, y amortigua las subidas de presión.
- **Pistola o válvula surtidora (S)**
Dispensa el fluido. La pistola ilustrada en la Fig. 2 es una pistola dispensadora de alta presión para fluidos de alta viscosidad.
- **Racor giratorio para la pistola (R)**
Permite el libre movimiento de la pistola/válvula.

Procedimiento de montaje

Bombas Senator, Bulldog, y King modelo 235836

1. Instale la junta o la junta tórica (6) del kit de montaje 222776 en el plato “ram” (P). Vea la Fig. 3.
2. Descienda la bomba (2) sobre el plato del “ram” (P), y sujétela con cuatro orejetas (5) y tornillos (4). Sujete la bomba a los platos de montaje (Q) con los tornillos y las arandelas (R) incluidas con el “ram”.
3. Instale las abrazaderas del bidón (17) en los cilindros del “ram” (1) para inmovilizar el bidón (modelos de bidón de 200 litros).
4. Instale el kit del regulador de aire (7): Introduzca el espárrago del colector de aire en el orificio del soporte de montaje del “ram” (S), y sujételo con las arandelas y la tuerca (T). Conecte la manguera del kit de regulación de aire (U) a la entrada de aire de la bomba.
5. **Bombas Check-Mate 450 y 200:** Enrosque el casquillo (24) en el codo (21), y enrosque el codo en el racor de salida de la bomba de forma que el casquillo esté dirigido hacia arriba.

Bombas Check-Mate 2100: Enrosque el extremo del racor giratorio del adaptador de salida (25) en el racor de salida de la bomba de forma que el extremo rígido del adaptador quede dirigido hacia arriba.

6. Conecte un extremo de la manguera de aire (20) al orificio de 1/4 npt(f) del colector de aire. Conecte el otro extremo al adaptador del racor giratorio (BB) al regulador de aire del “ram” (vea la Fig. 3).

Puesta en marcha

- 1 Sólo para las bombas Check-Mate 450 ó 200.
- 2 Para las bombas Check-Mate 2100.
- 3 Para las bombas Check-Mate 450 ó 200, utilice la junta 184086.
Para las bombas Check-Mate 2100, utilice la junta tórica 109495.

Modelo 223819 representado

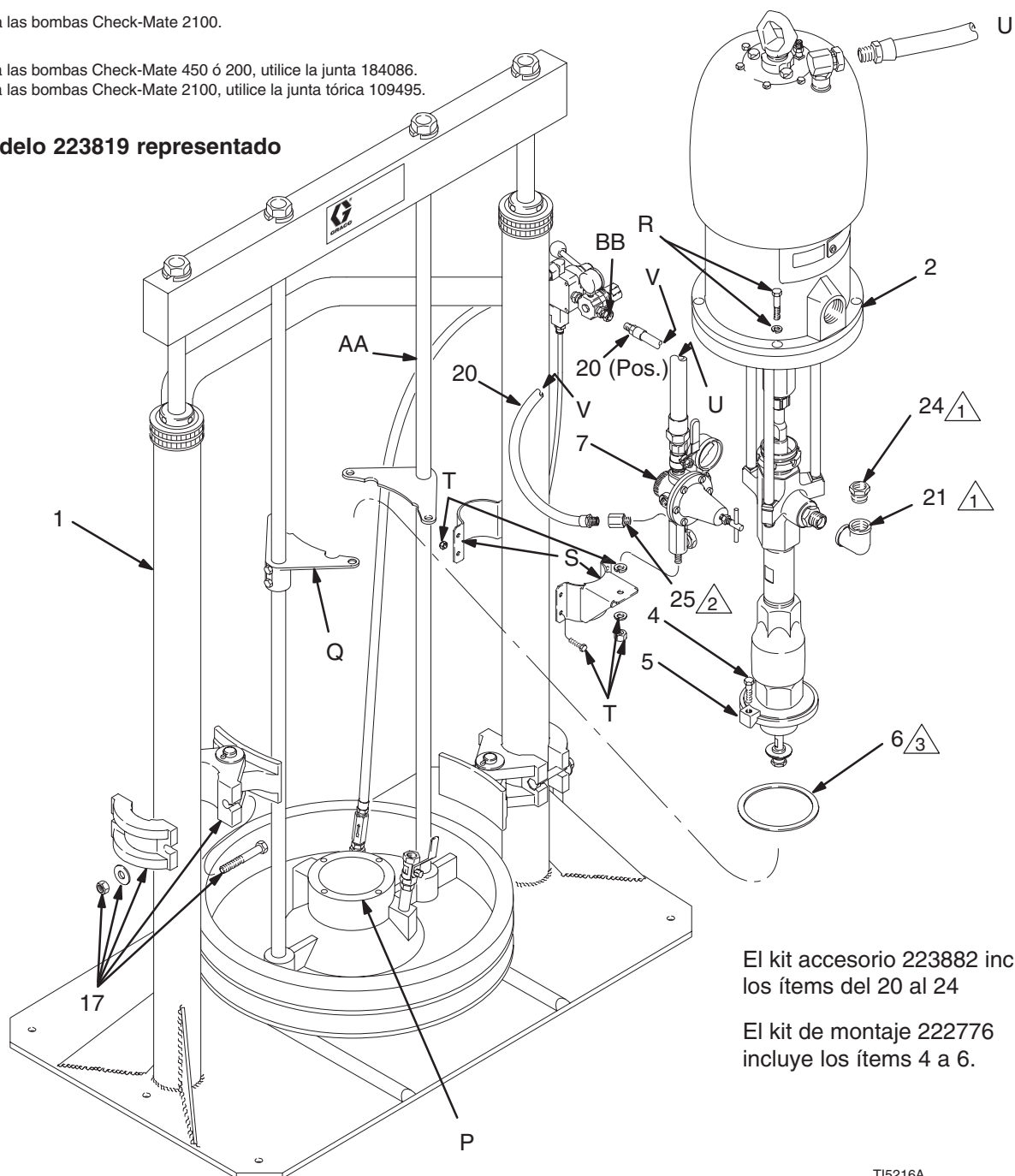


Fig. 3

TI5216A

Puesta en marcha

Bombas President y Monark

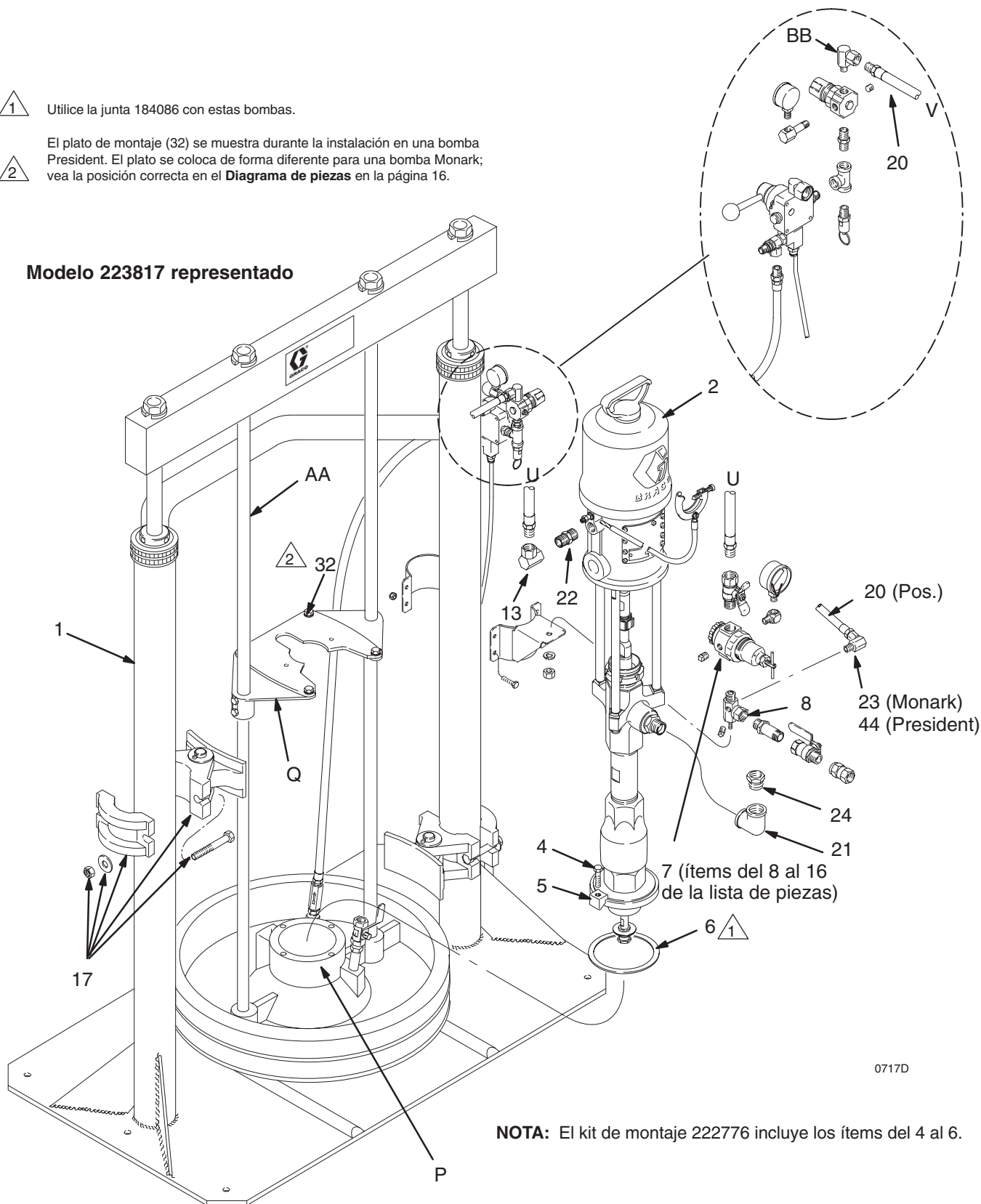
1. Instale la junta (6) del kit de montaje 222776 en el plato "ram" (P). Vea la Fig. 4.
 2. Instale el plato de montaje de la bomba (32) en los platos de montaje del "ram" (Q) con la tornillería incluida en el kit de montaje 224829.
- NOTA:** La Fig. 4 muestra la instalación del plato (32) para una bomba President. El plato de montaje se instala de forma distinta para la bomba Monark. Vea la posición correcta en el **Diagrama de piezas** de la página 16.
3. Descienda la bomba (2) sobre el plato "ram" (P), y sujétela con las cuatro orejetas (5) y tornillos (4). Sujete la bomba al plato de montaje (32) con la tornillería suministrada.
 4. Instale las abrazaderas del bidón (17) en los cilindros del "ram" (1) para inmovilizar el bidón.
 5. Enrosque el adaptador de la entrada de aire (22) del kit de accesorios 223881 en la entrada de aire de la bomba. Utilice un adaptador de 3/8 npt(m) 162505 para las bombas Monark. Utilice un racor de 1/2 npt(m) 100122 para las bombas President.
 6. Instale el kit del regulador de aire (7): Conecte el extremo no giratorio de la unión de 90° (13) al racor (22) de la entrada de aire de la bomba.
 7. Para las bombas Monark, enrosque el casquillo (24) en el codo (21), después enrosque el codo en el racor de salida de la bomba de forma que el casquillo esté dirigido hacia arriba. Vea la posición correcta en el **Diagrama de piezas** de la página 16.
 8. Para las bombas Monark, enrosque el extremo de 1/8 npt(m) del adaptador (23) en un orificio de 1/8 npt(f) del colector de aire (8).
 9. Para las bombas President, enrosque el extremo macho de 1/4 npt de la unión giratoria 90° (44) en un orificio de 1/4 npt(f) del colector de aire (8).
 10. Conecte un extremo de la manguera de aire (20) al adaptador giratorio (23 para Monark) o a la unión giratoria de 90° (44 para President) del colector de aire (8). Conecte el otro extremo al adaptador giratorio (BB) en el regulador de aire del "ram".

Puesta en marcha

1 Utilice la junta 184086 con estas bombas.

2 El plato de montaje (32) se muestra durante la instalación en una bomba President. El plato se coloca de forma diferente para una bomba Monark; vea la posición correcta en el **Diagrama de piezas** en la página 16.

Modelo 223817 representado



0717D

NOTA: El kit de montaje 222776 incluye los ítems del 4 al 6.

Fig. 4

Funcionamiento

Procedimiento para liberar la presión

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN

Se debe liberar manualmente la presión para evitar que el sistema comience a pulverizar/dispensar accidentalmente. El fluido a presión puede inyectarse a través de la piel y causar heridas graves. Para reducir el riesgo de lesiones debidas a la pulverización accidental, las salpicaduras de producto o las piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que:

- se le indique que debe liberar la presión;
- deje de pulverizar o dispensar;
- revise o realice el mantenimiento de cualquier equipo del sistema;
- Instale o limpie la boquilla de pulverización.

1. Enganche el seguro del gatillo de la pistola/válvula.
2. Cierre la válvula de purga del aire de la bomba (H, necesaria en su sistema).
3. Cierre la válvula principal de purga del aire (E, necesaria en su sistema). Coloque la válvula directora del "ram" (U) en posición "DOWN". El "ram" bajará lentamente.
4. Desenganche el seguro del gatillo de la pistola/válvula.
5. Sujete firmemente una parte metálica de la pistola/válvula contra el borde de una lata metálica con conexión a tierra, y dispare la pistola/válvula para liberar la presión.
6. Enganche el seguro del gatillo de la pistola/válvula.
7. Abra la válvula de drenaje (requerida en su sistema) y/o la válvula de purga de la bomba (DD), y tenga listo un contenedor para recoger el fluido drenado.
8. Deje la válvula de drenaje abierta hasta que esté listo para pulverizar/surtir de nuevo.

Si se sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo las operaciones anteriores, afloje muy lentamente la tuerca de retención de la protección de la boquilla o el acoplamiento de la manguera para liberar la presión gradualmente. Después afloje completamente. Limpie ahora la boquilla o la manguera.

Puesta en marcha y ajuste del "ram"

1. Vea la Fig. 5. Cierre todos los reguladores y válvulas de aire.
2. Abra la válvula neumática principal de purga (E) y ajuste el regulador de aire del "ram" (T) a 2,8 bar (0,26 Mpa). Tire hacia arriba la manivela de la válvula directora (U) de forma que la flecha apunte hacia arriba ("UP"), y deje que el "ram" se alce hasta su altura máxima.
3. Coloque un bidón lleno de fluido en la base del "ram", deslícelo hacia atrás, contra el tubo y los soportes del "ram", y céntrelo debajo del plato seguidor (C). Utilice las abrazaderas del bidón (17) para centrar, sujetar y alinear correctamente el bidón con el "ram".
4. Retire la tapa del bidón y alise la superficie del fluido con una regla.
5. Si el bidón tiene un forro de plástico, tire de él por encima del borde del bidón. Sujete el forro con cinta adhesiva alrededor de la circunferencia del bidón.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañarle o amputarle los dedos. Cuando se acciona la bomba y cuando se sube o se baja el "ram", mantenga los dedos y las manos alejados de la admisión de la bomba, del plato del "ram" y del borde del bidón.

NOTA: No use bidones con tapones laterales ni abolladuras profundas con este "ram". Las aberturas abruptas o las abolladuras profundas dañarán los rascadores o detendrán el plato seguidor del "ram", haciendo que la bomba se embale.

6. Empuje la llave de la válvula directora de forma que la flecha esté dirigida hacia ABAJO, descienda el "ram" hasta que el plato esté a punto de introducirse en el bidón, y fije la válvula en posición neutra. Si fuera necesario, vuelva a colocar el bidón de forma que los rascadores no golpeen el borde del bidón, y abra la válvula de venteo ó purga de aire (CC) del plato del "ram".

NOTA: Modelo 234051 únicamente. Si fuera necesario lubricar los rascadores, utilice una grasa compatible sin petróleo. Engrase los rascadores antes de introducir la placa en el bidón. Recomendado: Mobilux® EP serie (0,1, o 2).

7. Fije la válvula directora hacia ABAJO y siga bajando el "ram" hasta que aparezca fluido por la válvula de ventilación (CC). Fije la válvula directora en posición neutra y cierre la válvula de extracción del aire.

Funcionamiento

Modelo 236472 representado

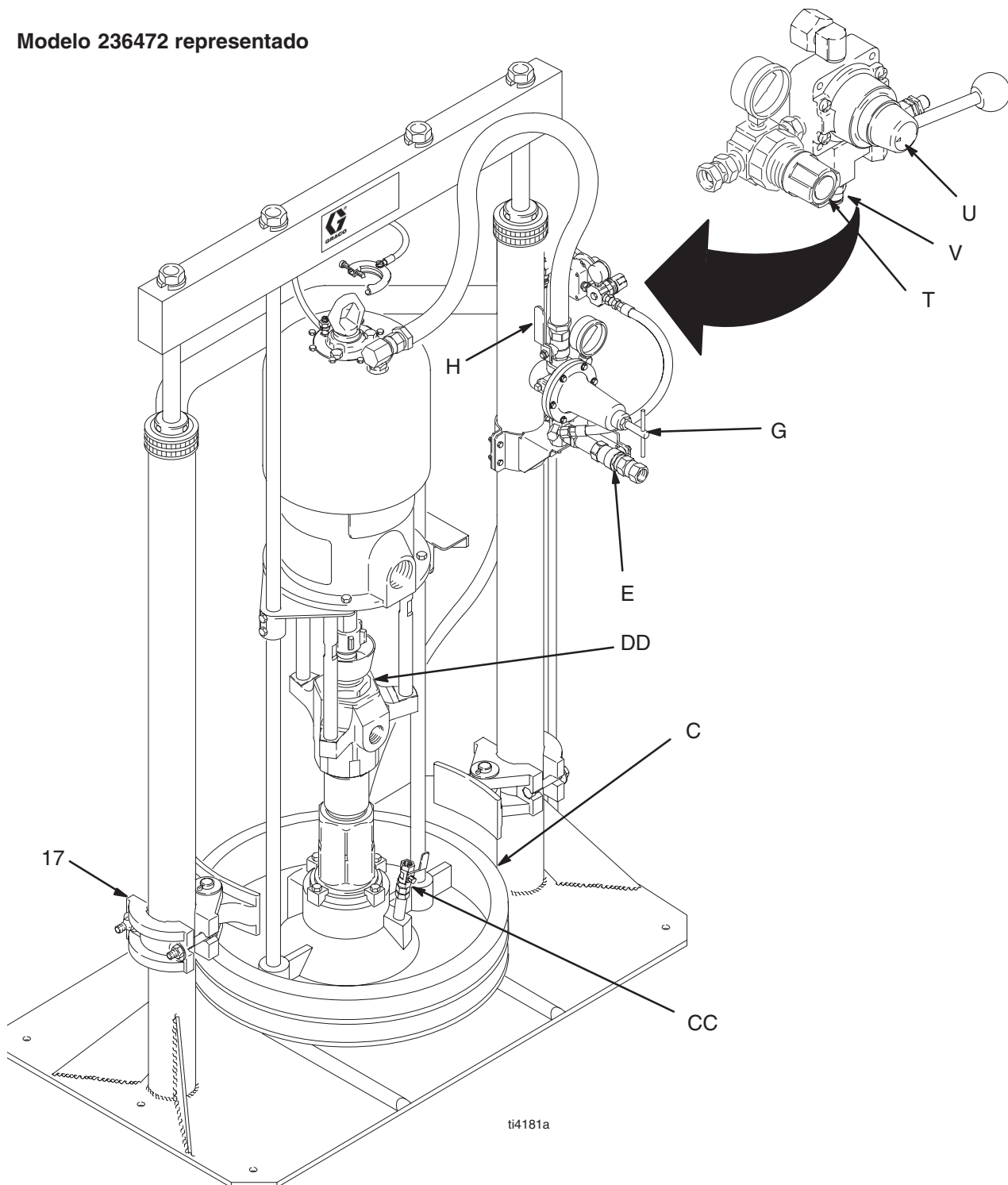


Fig. 5

Funcionamiento

Puesta en marcha y ajuste de la bomba

1. Compruebe que el regulador de aire de la bomba (G) está cerrado. Ajuste el regulador de aire del "ram" (T) a una presión aproximada de 3,5 bar (0,35 Mpa). Coloque la válvula directora (U) en la posición "DOWN". Vea la Fig. 5.
2. Ponga en marcha la bomba siguiendo las explicaciones del manual de instrucciones correspondiente a la bomba.
3. Mientras la bomba esté funcionando, mantenga la válvula directora (U) en posición "DOWN".

NOTA: Si la bomba no se ceba correctamente con fluidos más pesados, aumente la presión de aire al "ram". Si sale fluido por el plato rascador superior, la presión del "ram" es demasiado alta y se debería aumentar la presión de aire.

3. Antes de subir el plato rascador, busque el botón pulsador de la válvula de alivio del aire (V).
4. Coloque la válvula directora (U) hacia ARRIBA para subir el plato rascador. Al mismo tiempo, iguale cuidadosamente la presión en el bidón por medio de la válvula de alivio del aire.
5. Suba el plato rascador hasta que esté completamente fuera del bidón.
6. Saque el bidón vacío.
7. Inspeccione el plato rascador y, si fuera necesario, retire las acumulaciones de producto.
8. Coloque un bidón lleno en la base del "ram".
9. Baje el "ram" y ajuste la posición del bidón con respecto al plato rascador, tal como se explica en el apartado **Puesta en marcha y ajuste del "ram"**, en la página 13.

Cambio de bidón

ADVERTENCIA



PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañarle o amputarle los dedos. Cuando se acciona la bomba y cuando se sube o se baja el "ram", mantenga los dedos y las manos alejados de la admisión de la bomba, del plato del "ram" y del borde del bidón.

1. Pare la bomba.
2. Cierre la válvula de purga de aire de la bomba (H).

Parada y cuidado de la bomba

1. Coloque la válvula directora (U) en posición neutra.

ADVERTENCIA

Siga siempre las instrucciones del **Procedimiento de descompresión**, en la página 13, para reducir el riesgo de producir serios daños siempre que se le indique que debe liberar la presión.

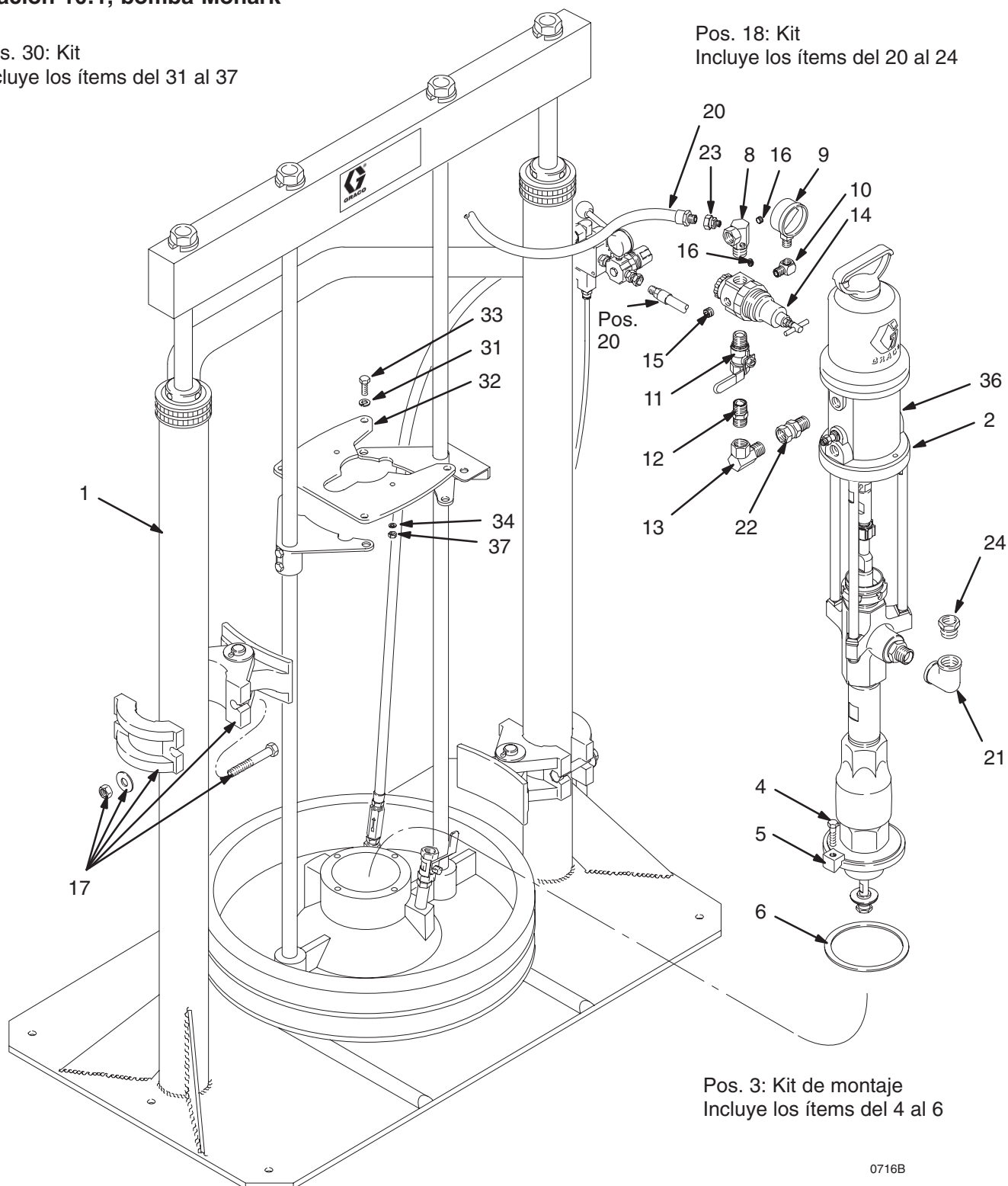
2. **Libere la presión.**
3. Siga las instrucciones de parada de la bomba que aparecen en el manual correspondiente a la bomba.

Piezas

Modelo 223816, serie B
relación 10:1, bomba Monark

Pos. 30: Kit
 Incluye los ítems del 31 al 37

Pos. 18: Kit
 Incluye los ítems del 20 al 24



0716B

Piezas

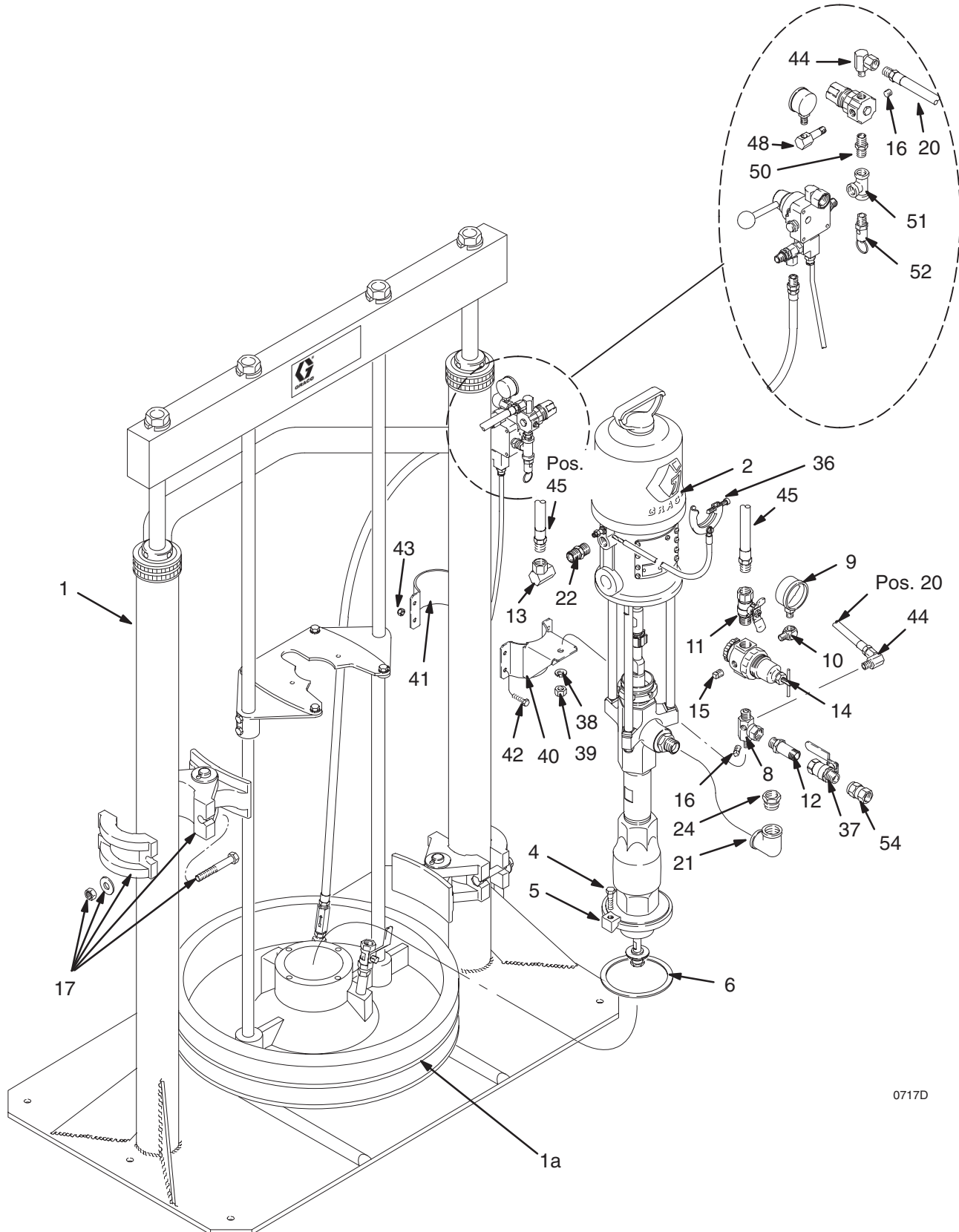
Modelo 223816, serie B relación 10:1, bomba Monark

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934	1	18	223881	KIT, accesorio, "ram" Incluye los ítems del 19 al 24	1
2	222770	BOMBA MONARK, RELACIÓN 10:1 Vea las piezas en 308017	1	19	155541	. ADAPTADOR, racor giratorio, 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f); no se utiliza en esta bomba	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	20	200033	. MANGUERA, neopreno; 6 mm (1/4") DI; acoplamiento de 1/4 npt (mbe); 1,8 m long	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	21	112040	. CODO, salida de fluido, 90°; 3/4 npt(fbe)	1
5	276025	. OREJETA	4	22	162505	. ADAPTADOR, entrada de aire; racor giratorio de 3/8 npt(m) x 1/2 npt(f); para utilizar únicamente con las bombas Monark	1
6	184086	. JUNTA; PTFE	1		156684	. ADAPTADOR, entrada de aire; racor giratorio de 1/2 npt(m) x 1/2 npt(f); no se utiliza con esta bomba	1
7	223815	KIT DE REGULACIÓN DE AIRE Incluye los ítems del 8 al 16	1	23	208434	. ADAPTADOR, racor giratorio, recto; racor giratorio de 1/8 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1
8	162376	. COLECTOR, aire, racor giratorio; racor giratorio de 1/2 npt(m) x 1/2 npt(f); tres orificios de 1/8 npt(f)	1	24	100896	. CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
9	100960	. MANÓMETRO, presión de aire; 0-14 bar (0-1,4 Mpa)	1	30	224829	KIT DE MONTAJE DEL "RAM" Incluye los ítems del 31 al 37; kit adicional las piezas no se utilizan con esta bomba; vea la lista completa en la página 63	1
10	100840	. CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1	31	100133	. ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4
11	107142	. VÁLVULA, tipo purga; 1/2 npt (m x f)	1	32	184140	. PLATO, montaje, bomba	1
12	158491	. RACOR; 1/2 npt	1	33	100101	. TORNILLO DE CABEZA, cab. hex.; 3/8-16 unc-2a x 25 mm long.	4
13	155470	. UNIÓN, adaptador; 1/2 npt(m) x racor giratorio de 1/2 npsm(f)	1	34	100016	. ARANDELA DE SEGURIDAD, muelle; 6,3 mm	2
14	104266	. REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308167	1	36	102313	. TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 1/4-20 x 45 mm	2
15	100721	. TAPÓN, tubería, sin cabeza; 1/4 npt	1	37	102025	. TUERCA, hex.; 1/4-20	2
16	104765	. TAPÓN, tubería, sin cabeza; 1/8 npt	2				
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1				

Piezas

Modelo 223817, serie B

Modelo 234369, serie A
relación 20:1, bomba President



0717D

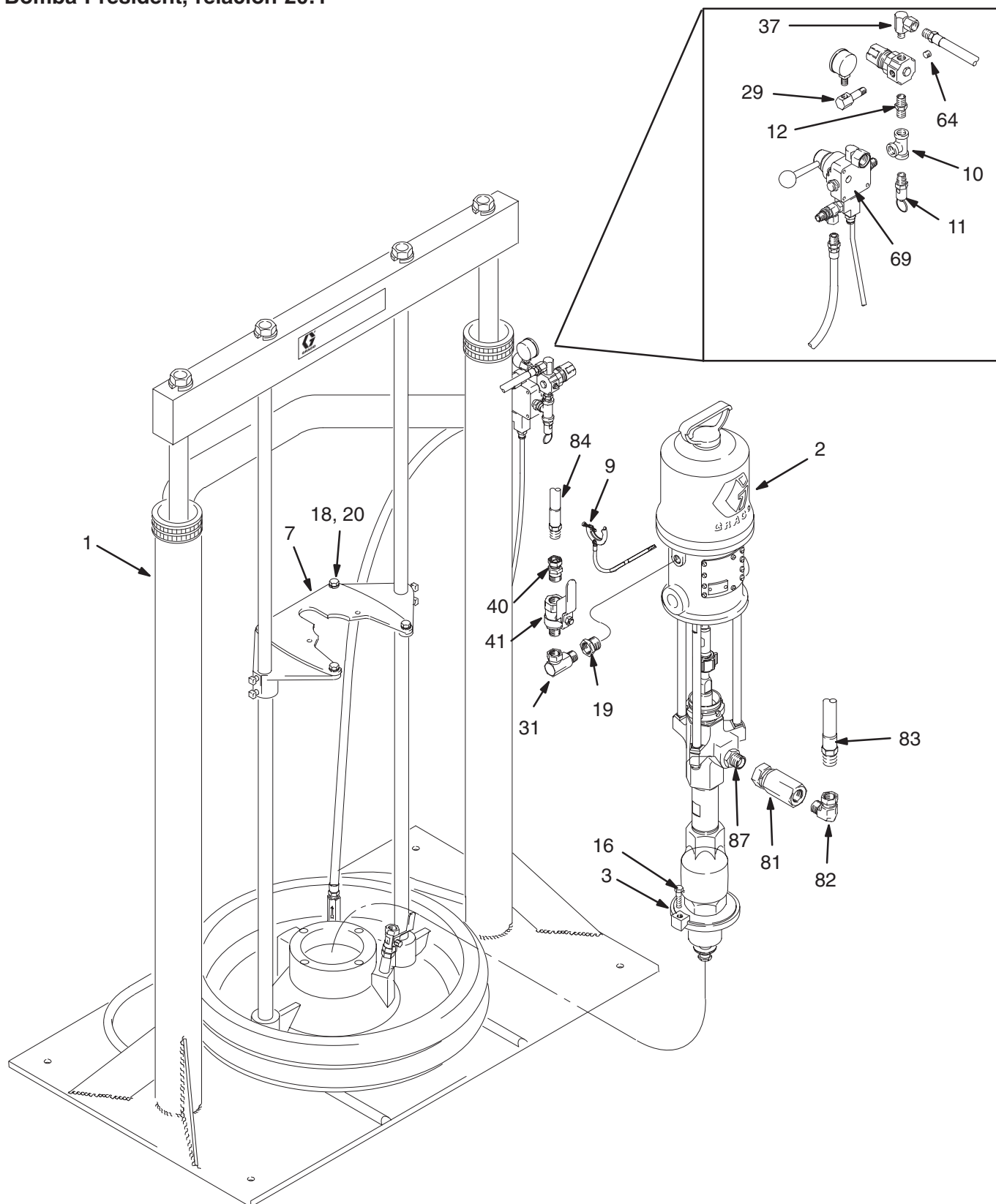
Piezas

Modelo 223817, serie B
Modelo 234369, serie A
relación 20:1, bomba President

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	"RAM", bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934 (Modelo 207279)	1	21	112040	CODO, salida de fluido, 90°; 3/4 npt(fbe)	1
1a	244088	PLACA, "ram"; se utiliza en lugar de la placa "ram" estándar del modelo 234369 únicamente	1	22	100122	RACOR, cierre; 1/2 npt(m) (x2)	1
2	222768	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 20:1 (Modelo 223817 únicamente) Vea las piezas en 308017	1	24	100896	CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
2	246933	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 20:1 (Modelo 234369 únicamente) Vea las piezas en 308017	1	34	100016	ARANDELA DE SEGURIDAD, muelle; 6,3 mm	2
4	102637	TORNILLO, cabeza, cab hex; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	35	100270	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 1/4-20 x 16 mm	2
5	276025	OREJETA	4	36	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
6	109495	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	37	113269	VÁLVULA, tipo purga; manivela roja; 1/2 npt(m x f)	1
8	206205	COLECTOR, aire, racor giratorio; 1/2 npt(m) x 3/4 npsm	1	38	100322	ARANDELA, seguridad	2
9	100960	MANÓMETRO, presión de aire; 0-14 bar (0-1,4 Mpa)	1	39	100131	TUERCA, hexag.; 3/8-16 unc-2b	1
10	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1	40	237962	SOPORTE, soldado	1
11	107142	VÁLVULA, tipo purga; 1/2 npt (m x f)	1	41	190747	SOPORTE, "ram"	1
12	190864	RACOR, reductor; 1/2 npt x 3/4 npt	1	42	100021	TORNILLO, cabeza; 1/4-20unc-2a	4
13	157416	UNIÓN, racor giratorio, 90°; 1/2 npt x 1/2 npsm	1	43	102040	TUERCA, seguridad; 1/4-20unc-3b	4
14	104266	REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308167	1	44	155541	UNIÓN, racor giratorio, 90°; 1/4 npt x 1/4 npsm	2
15	100509	TAPÓN, tubería; 1/4 nptf	1	45	205418	MANGUERA, con acoplamientos; buna n/pvc; 13 mm (1/2") DI; 1,8 m long	1
16	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 nptf	2	48	160701	CODO, acanalado; 90°; 1/8 npt (m x f)	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	50	156971	MANGUITO; 1/4 npt	1
20	109123	MANGUERA, acoplada; buna-n; 1/4-18 npt (m x 2); 6 mm (1/4") DI; 0,46 m long.	1	51	104984	CONEXIÓN EN T; 1/4 npt(f)	1
				52	113286	VÁLVULA, seguridad; 1/4 npt(m); 10,4 bar (1,04 Mpa)	1
				54	155865	UNIÓN, adaptador, racor giratorio; 1/2 npt(f) x 1/2 npsm(f)	1

Piezas

Modelo 570114, serie A
Bomba President, relación 20:1



Piezas

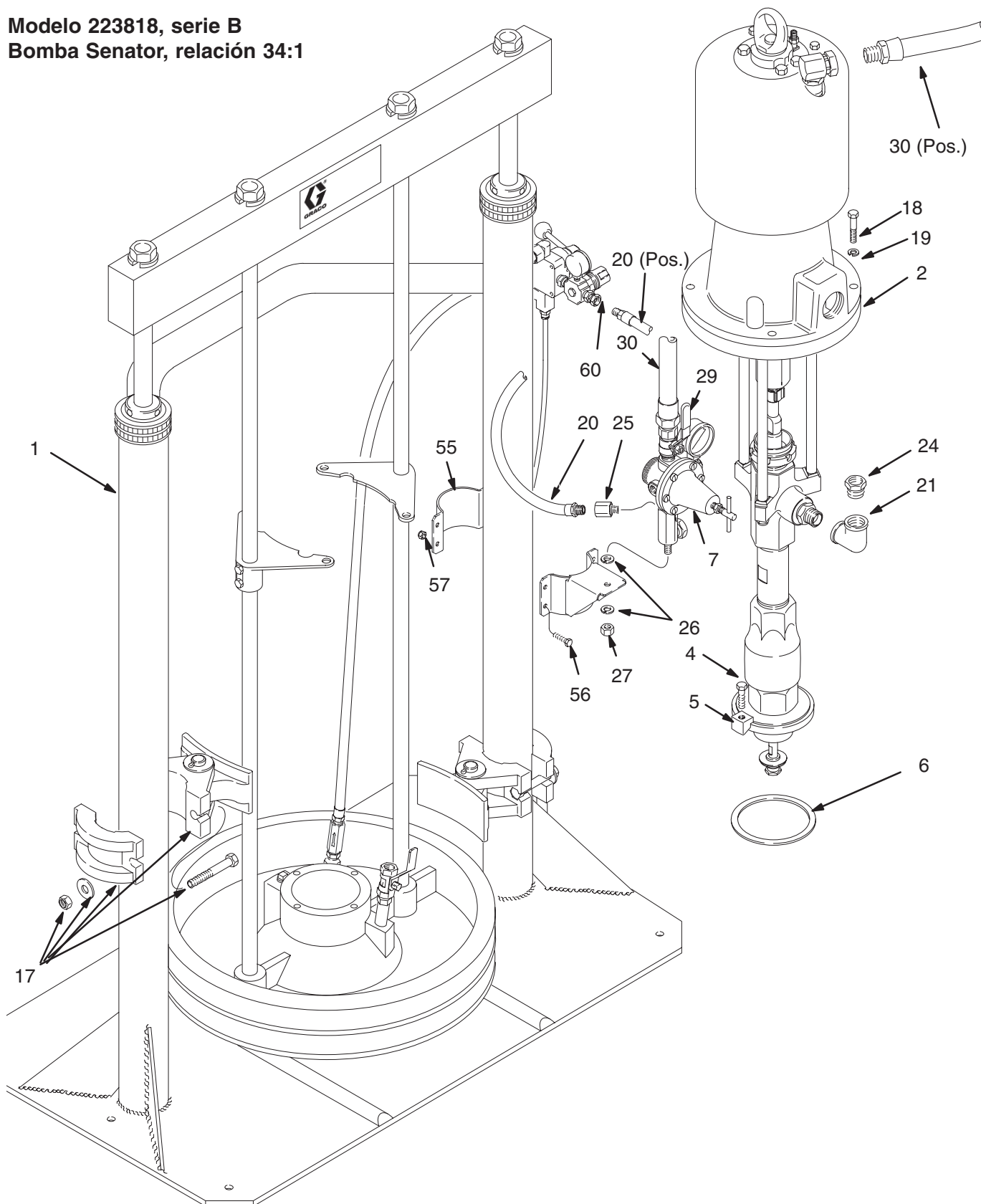
Modelo 570114

Bomba President, relación 20:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	215335	BASE, "ram"	1	31	157416	UNIÓN, racor giratorio, 90°	1
2	222768	BOMBA, President 20:1	1	37	155541	UNIÓN, racor giratorio, 90°	1
3	276025	ABRAZADERA	4	40	158256	UNIÓN, racor giratorio	1
7	184140	PLACA, montaje	1	41	113269	VÁLVULA, bola,	1
9	237569	CABLE, conjunto; 7,6 m	1	64	100403	TAPÓN, tubería	1
10	104984	TE, tubo	1	69	113896	VÁLVULA, control	1
11	113286	VÁLVULA, seguridad	1	81	235497	VÁLVULA, retención	1
12	156971	RACOR, corto	1	82	160327	UNIÓN, adaptador, 90°	2
16	102637	TORNILLO, cabeza	4	83	215238	MANGUERA, acoplada	1
18	100101	TORNILLO, cabeza, hex	4	84	214651	MANGUERA, acoplada	1
19	100122	RACOR, cierre	1	87	184037	RACOR, salida (6 cm)	1
20	100133	ARANDELA, bloqueo	4				
29	160701	CODO, acanalado	1				

Piezas

Modelo 223818, serie B
Bomba Senator, relación 34:1



0718C

Piezas

Modelo 223818, serie B Bomba Senator, relación 34:1

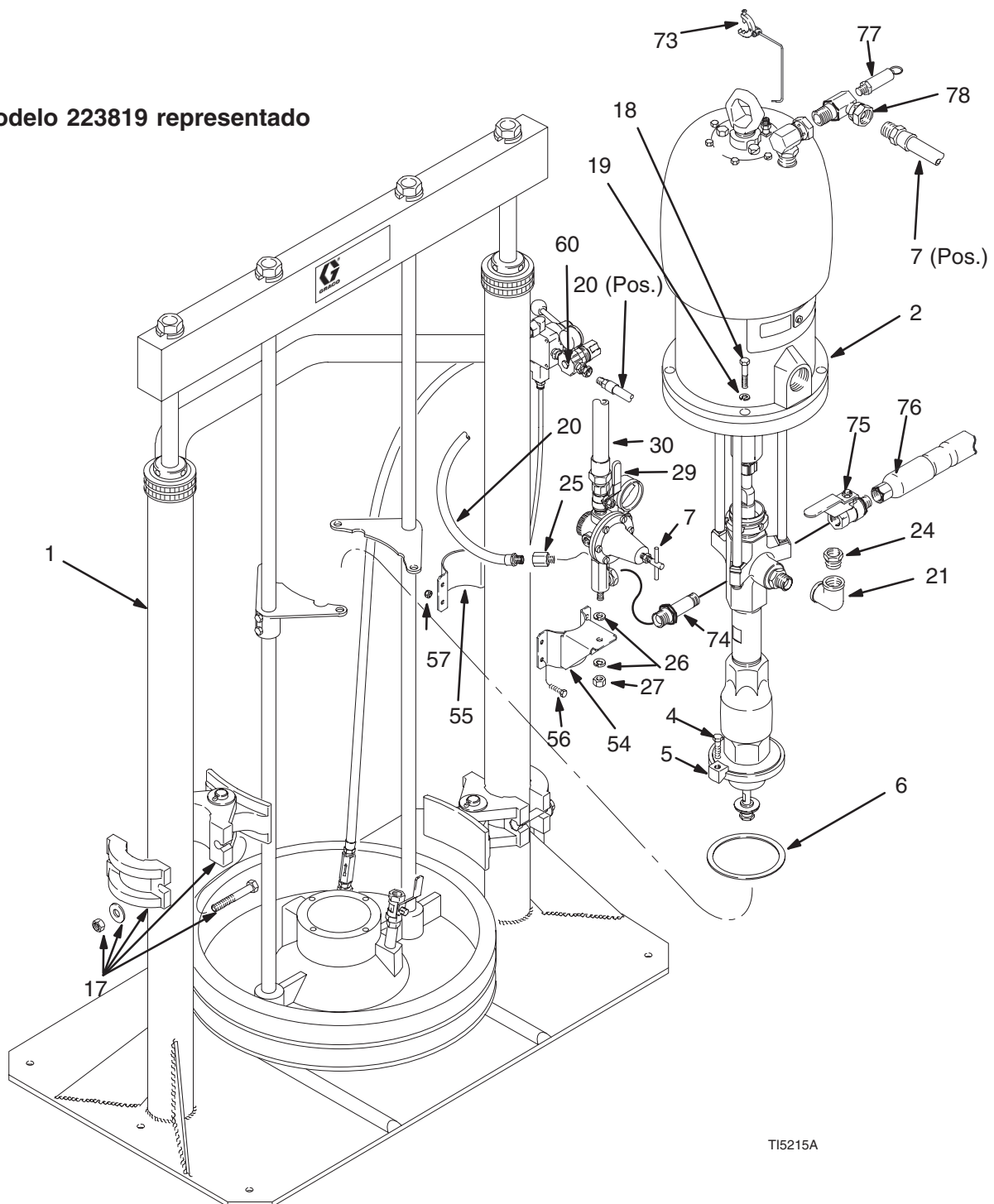
Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	"RAM", bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934 (Modelo 207279)	1	21	112040	CODO, salida de fluido, 90°; 3/4 npt(fbe)	1
2	222769	BOMBA SENATOR, RELACIÓN 34:1 Vea las piezas en 308017	1	24	100896	CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
4	102637	TORNILLO, cabeza, cab hex; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	25	159840	ADAPTADOR, racor giratorio de 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 nps(f)	1
5	276025	OREJETA	4	26	100322	ARANDELA, seguridad	2
6	109495	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	27	100131	TUERCA, hex.; 3/8-16 unc-2b	1
7	238704	REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	29	113269	VÁLVULA, tipo purga; manivela roja; 1/2 npt(m x f)	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	30	238088	MANGUERA, acoplada; 3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long	1
18	111803	TORNILLO, cabeza, cab. hex.	4	54	237962	SOPORTE, soldado	1
19	100133	ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4	55	190747	SOPORTE, "ram"	1
20	109123	MANGUERA, con acoplamientos; buna-n; 1/4-18 npt (m x 2); 6 mm (1/4") DI; 0,46 m long	1	56	100021	TORNILLO, cabeza; 1/4-20unc-2a	4
				57	102040	TUERCA, seguridad; 1/4-20unc-3b	4
				60	113344	UNIÓN, racor giratorio; 1/2 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1

Piezas

Modelo 223819, serie C
Bomba Bulldog, relación 55:1

Modelo C59523, serie B
Bomba Bulldog, relación 55:1

Modelo 223819 representado



Piezas

Modelo 223819, serie C

Bomba Bulldog, relación 55:1 (contiene las piezas pos. de la 1 a la 60)

Modelo C59523, serie B

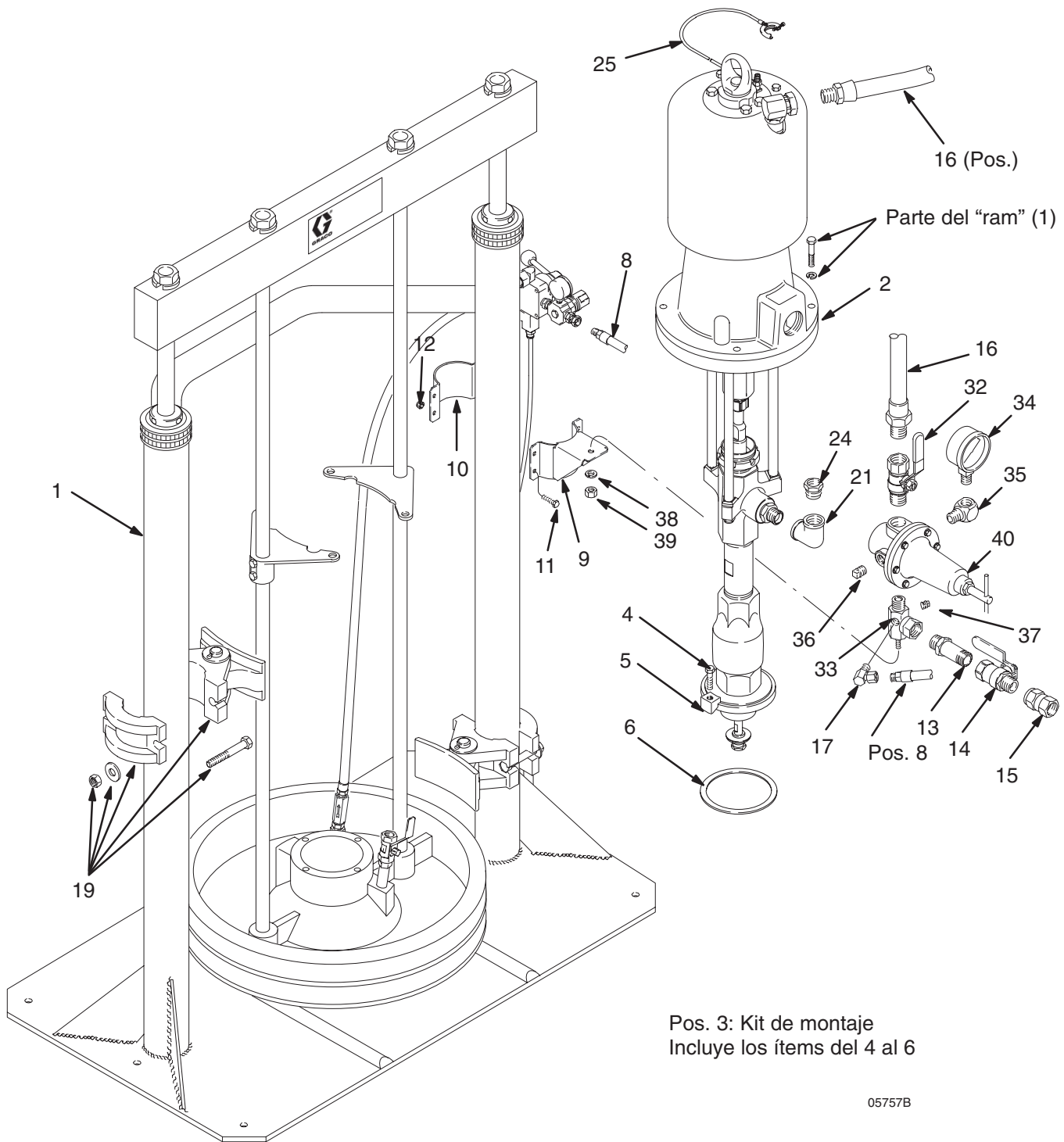
Bomba Bulldog, relación 55:1 (contiene las piezas pos. de la 1 a la 21, y de la 26 a la 72)

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	“RAM”, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934 (Modelo 207279)	1	30	238088	MANGUERA, acoplada; 3/4–14 npt (m x 2); 1,68 m long	1
2	222778	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 55:1 Vea las piezas en 308017	1	54	237962	SOPORTE, soldado	1
4	102637	TORNILLO, cabeza, cab hex; 3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	55	190747	SOPORTE, “ram”	1
5	276025	OREJETA	4	56	100021	TORNILLO, cabeza; 1/4–20unc–2a	4
6	109495	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	57	102040	TUERCA, seguridad; 1/4–20unc–3b	4
7	238724	REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	60	113344	UNIÓN, racor giratorio; 1/2 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	61	113218	VÁLVULA, esférica, ventilada; 19 mm	1
18	111803	TORNILLO, cabeza, cab. hex.	4	62	155541	UNIÓN, racor giratorio, 90°	1
19	100133	ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4	63	156172	RACOR, unión, giratorio	1
20	109123	MANGUERA, acoplada; buna–n; 1/4–18 npt (m x 2); 6 mm (1/4”) DI; 0,46 m long.	1	64	157129	RACOR, tubería	1
21	112040	CODO, salida de fluido, 90°; 3/4 npt(fbe)	1	65	237771	ASA, conjunto de purga	1
24	100896	CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1	66	521850	VÁLVULA, retención	1
25	159840	ADAPTADOR, racor giratorio de 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 nps(f)	1	67	521975	RACOR, unión, tubería	1
26	100322	ARANDELA, seguridad	2	68	C19661	CASQUILLO, reductor	1
27	100131	TUERCA, hexag., 3/8–16 unc–2b	1	69	C20487	RACOR, hex	1
29	113269	VÁLVULA, tipo purga; manivela roja; 1/2 npt(m x f)	1	70	C20490	RACOR, hex	1
				71	C38324	RACOR, codo, acanalado	1
				72	C38447	RACOR, acoplamiento	1
				73	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
				74	190864	RACOR, reductor; 1/2 npt x 3/4 npt	1
				75	113269	VÁLVULA, tipo purga; manivela roja; 1/2 npt(m x f)	1
				76	155865	UNIÓN, adaptador, racor giratorio; 1/2 npt(f) x 1/2 npsm(f)	1
				77	103347	VÁLVULA, seguridad; 7 bar	1
				78	192171	RACOR, unión, adaptador, 90°	1

Piezas

Modelo 224661, serie B

Bomba Senator, relación 34:1, con motor neumático Quiet (silencioso)



05757B

Piezas

Modelo 224661, serie B

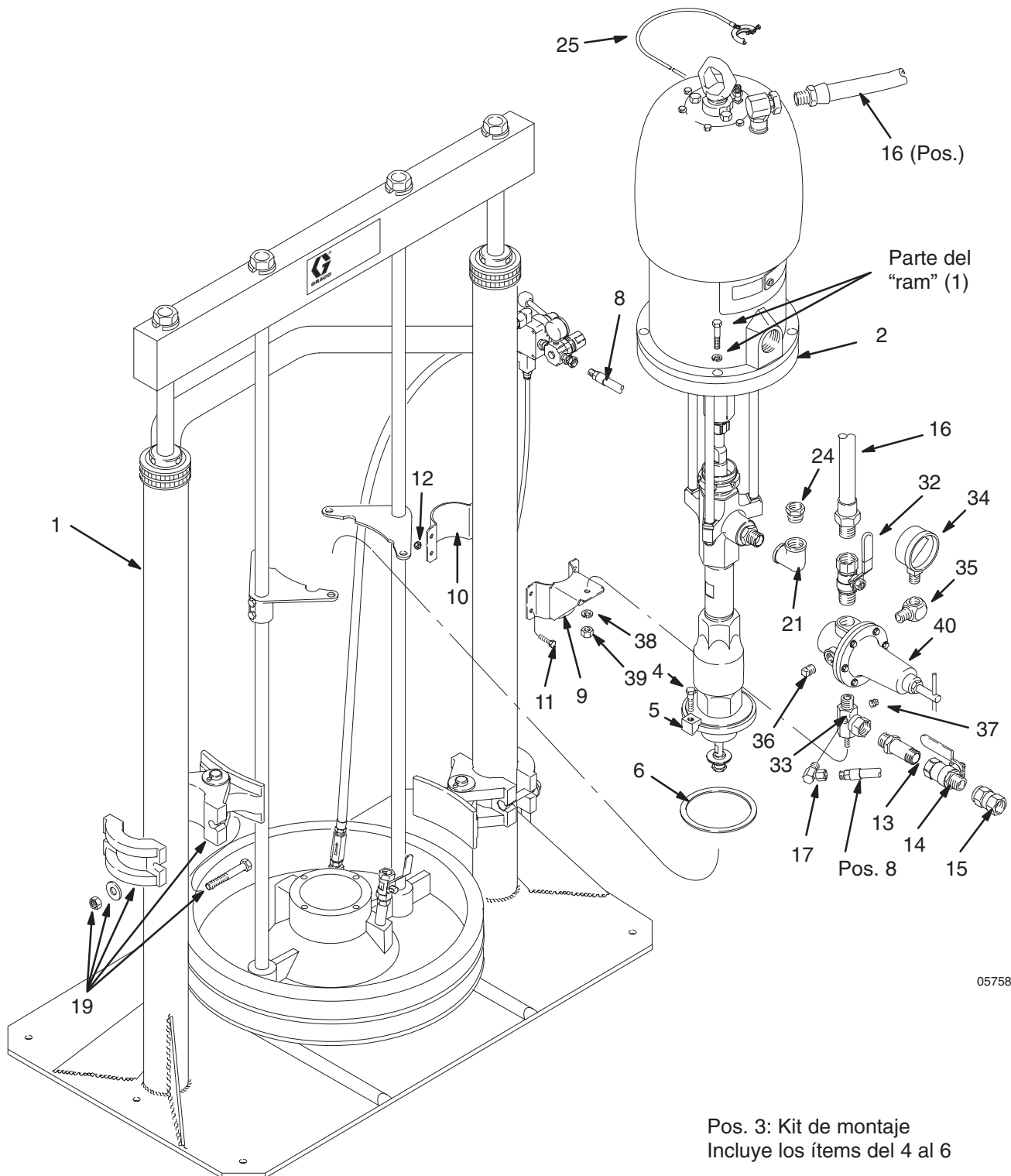
Bomba Senator, relación 34:1, con motor neumático Quiet (silencioso)

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934	1	19	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1
2	224660	BOMBA QUIET SENATOR (SILENCIOSA), RELACIÓN 34:1 Vea las piezas en 307592	1	21	112040	CODO, salida de fluido, 90°; 3/4 npt(fbe)	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	22	206994	LÍQUIDO SELLADOR EMPAQ. CUELLOS; 0,5 litros; no representado	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	24	100896	CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
5	276025	. OREJETA	4	25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
6	184086	. JUNTA; PTFE	1	31	238032	KIT DEL REGULADOR DE AIRE Incluye los ítems del 32 al 40	1
7	238020	KIT INSTALACIÓN DEL REGULADOR DE AIRE Incluye las ítems del 8 al 17, y 31	1	32	107141	. VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
8	109123	. MANGUERA; aire; buna-N; 6 mm (1/4") DI; 1/4 npt (mbe); 457 mm	1	33	207675	. COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
9	237962	. SOPORTE	1	34	101180	. MANÓMETRO, aire	1
10	190747	. SOPORTE	1	35	100840	. CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
11	100021	. TORNILLO CABEZA; 1/4–20 unc–2a; 25 mm long.	4	36	100509	. TAPÓN, tubo, cabeza cuadrada; 1/4 npt	2
12	102040	. TUERCA, hex, bloqueo; 1/4–20 unc–3b	4	37	100403	. TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
13	157129	. RACOR; 3/4 npt; 82 mm	1	38	100133	. ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	1
14	113218	. VÁLVULA DE AIRE, tipo purga; manivela roja; 3/4 npt(m x f)	1	39	100131	. TUERCA, hex.; 3/8–16	1
15	156172	. RACOR GIRATORIO; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1	40	207755	. REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1
16	238088	. MANGUERA, acoplada; 3/4–14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1	41	238022	KIT, placa de denominación (no representada)	1
17	155541	. ADAPTADOR, racor giratorio de 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1				

Piezas

Modelo 224662, serie B

Bomba Bulldog, relación 55:1, con motor neumático Quiet (silencioso)



05758B

Piezas

Modelo 224662, serie B

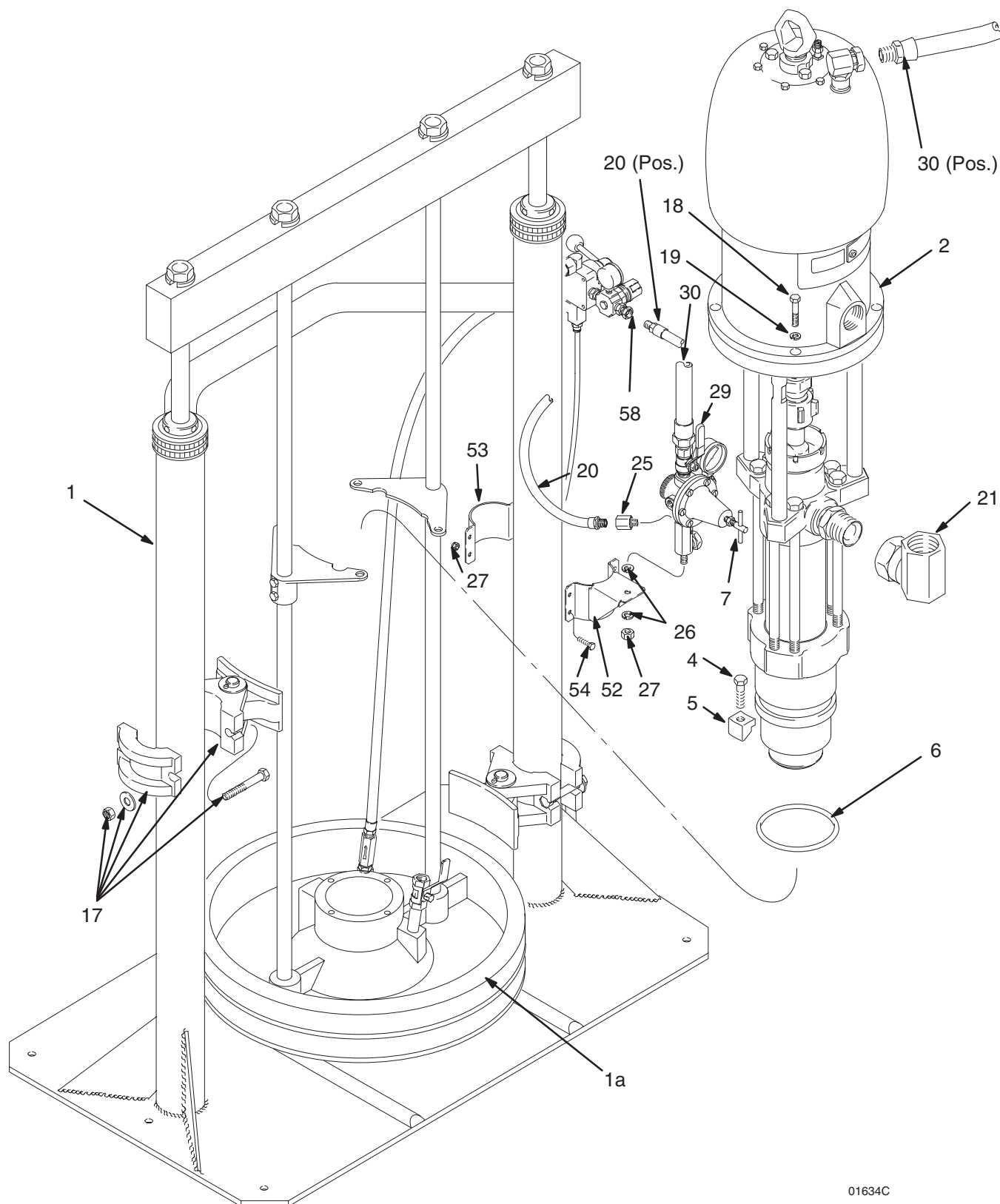
Bomba Bulldog, relación 55:1, con motor neumático Quiet (silencioso)

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros		19	206537	ABRAZADERA, bidón	
		Vea las piezas en 306934	1			(juego de dos unidades)	1
2	222813	BOMBA QUIET BULLDOG		21	112040	CODO, salida de fluido,	
		(SILENCIOSA), RELACIÓN 55:1				90°; 3/4 npt(fbe)	1
		Vea las piezas en 308017	1	22	206994	LÍQUIDO SELLADOR	
3	222776	KIT, montaje;				EMPAQ. CUELLOS;	
		Incluye los ítems del 4 al 6	1			0,5 litros; no representado	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd;		24	100896	CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
		3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
5	276025	. OREJETA	4	31	238032	KIT DEL REGULADOR DE AIRE	
6	184086	. JUNTA; PTFE	1			Incluye los ítems del 32 al 40	1
7	238020	KIT INSTALACIÓN DEL		32	107141	. VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
		REGULADOR DE AIRE		33	207675	. COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
		Incluye las ítems del 8 al 17, y 31	1	34	101180	. MANÓMETRO, aire	1
8	109123	. MANGUERA;		35	100840	. CODO, acanalado;	
		aire; buna-N; 6 mm (1/4") DI;				90°; 1/4 npt (m x f)	1
		1/4 npt (mbe); 457 mm	1	36	100509	. TAPÓN, tubo,	
9	237962	. SOPORTE	1			cabeza cuadrada; 1/4 npt	2
10	190747	. SOPORTE	1	37	100403	. TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
11	100021	. TORNILLO CABEZA;		38	100133	. ARANDELA,	
		1/4-20 unc-2a; 25 mm long.	4			muelle de bloqueo; 9,5 mm	1
12	102040	. TUERCA, hex, bloqueo;		39	100131	. TUERCA, hex.; 3/8-16	1
		1/4-20 unc-3b	4	40	207755	. REGULADOR DE AIRE	
13	157129	. RACOR; 3/4 npt; 82 mm	1			Vea las piezas en 308168	1
14	113218	. VÁLVULA DE AIRE, tipo purga;		41	238023	KIT, placa de denominación	
		manivela roja; 3/4 npt(m x f)	1			(no representada)	1
15	156172	. RACOR GIRATORIO;					
		3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1				
16	238088	. MANGUERA, acoplada;					
		3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1				
17	155541	. ADAPTADOR, racor giratorio de 90°;					
		racor giratorio de					
		1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1				

Piezas

Modelo 235835, serie B

Modelo 234371, serie A Bomba Bulldog, relación 12:1



01634C

Piezas

Modelo 235835, serie B

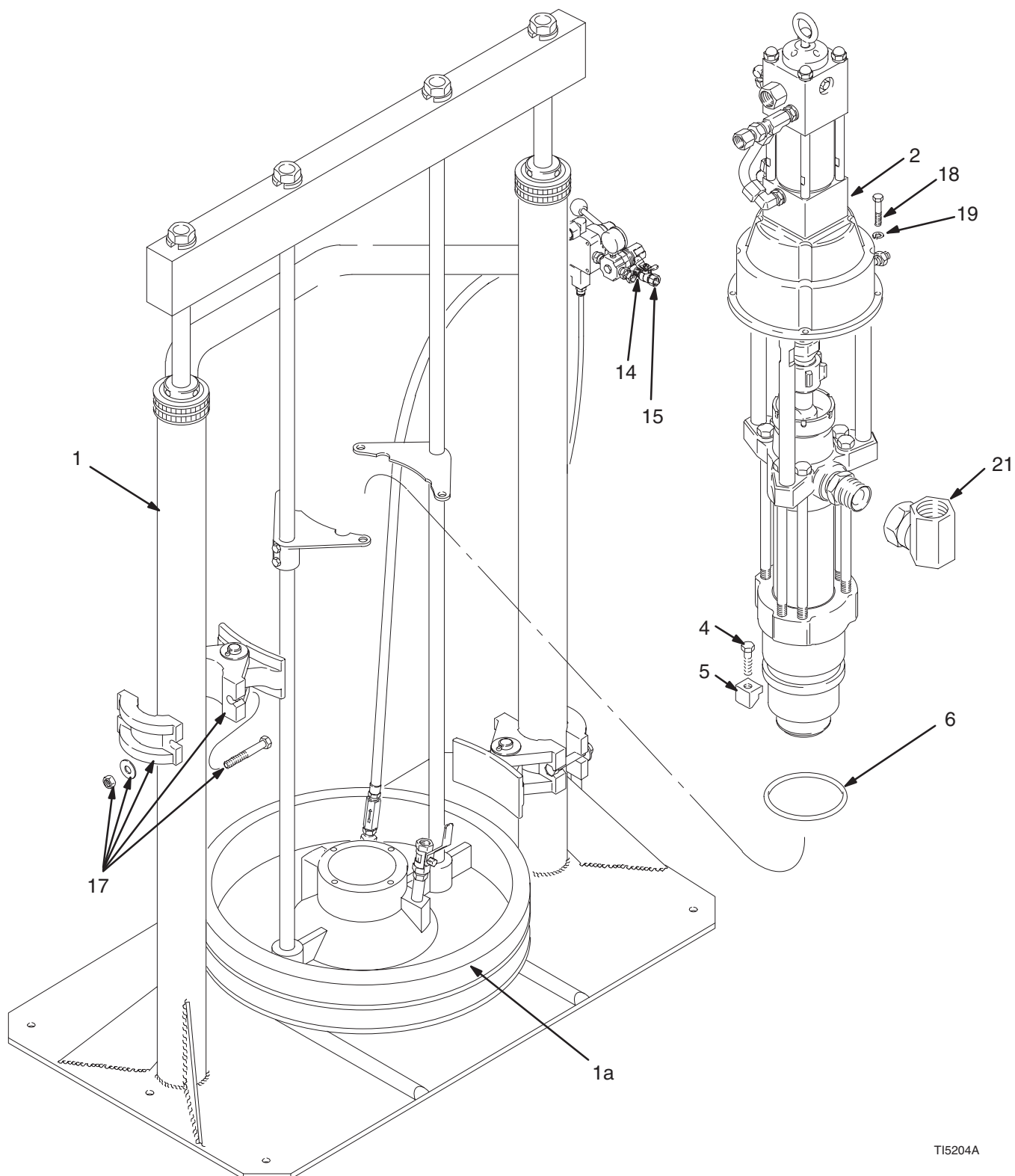
Modelo 234371, serie A

Bomba Bulldog, relación 12:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	"RAM", bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934 (Modelo 207279)	1	20	109123	MANGUERA, acoplada; buna-n; 1/4-18 npt (m x 2); 6 mm (1/4") DI; 0,46 m long.	1
1a	244088	PLACA, "ram"; utilizada en lugar de la placa "ram" estándar modelo 234371 únicamente	1	21	109512	ADAPTADOR, salida de fluido, 90°; racor giratorio de 1-1/2 npt(f) x 1-1/2 npsm(f)	1
2	222828	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 12:1 (Modelo 235835 únicamente) Vea las piezas en 308149	1	25	159840	ADAPTADOR, racor giratorio de 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 nps(f)	1
2	246935	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 12:1 (Modelo 234371 únicamente) Vea las piezas en 308149	1	26	100322	ARANDELA, seguridad	2
4	102637	TORNILLO, cabeza, cab hex; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	27	100131	TUERCA, hex.; 3/8-16 unc-2b	1
5	276025	OREJETA	4	29	113269	VÁLVULA, tipo purga; manivela roja; 1/2 npt(m x f)	1
6	109495	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	30	238088	MANGUERA, con acoplamientos; 3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
7	238724	REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	52	237962	SOPORTE, soldado	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	53	190747	SOPORTE, "ram"	1
18	100101	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 25,4 mm long.	4	54	100021	TORNILLO, cabeza; 1/4-20unc-2a	4
19	100133	ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4	55	102040	TUERCA, seguridad; 1/4-20unc-3b	4
				58	113344	UNIÓN, racor giratorio; 1/2 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1

Piezas

Modelo 234376, serie A
Bomba Viscount II 2100



TI5204A

Piezas

Modelo 234376, serie A Bomba Viscount II 2100

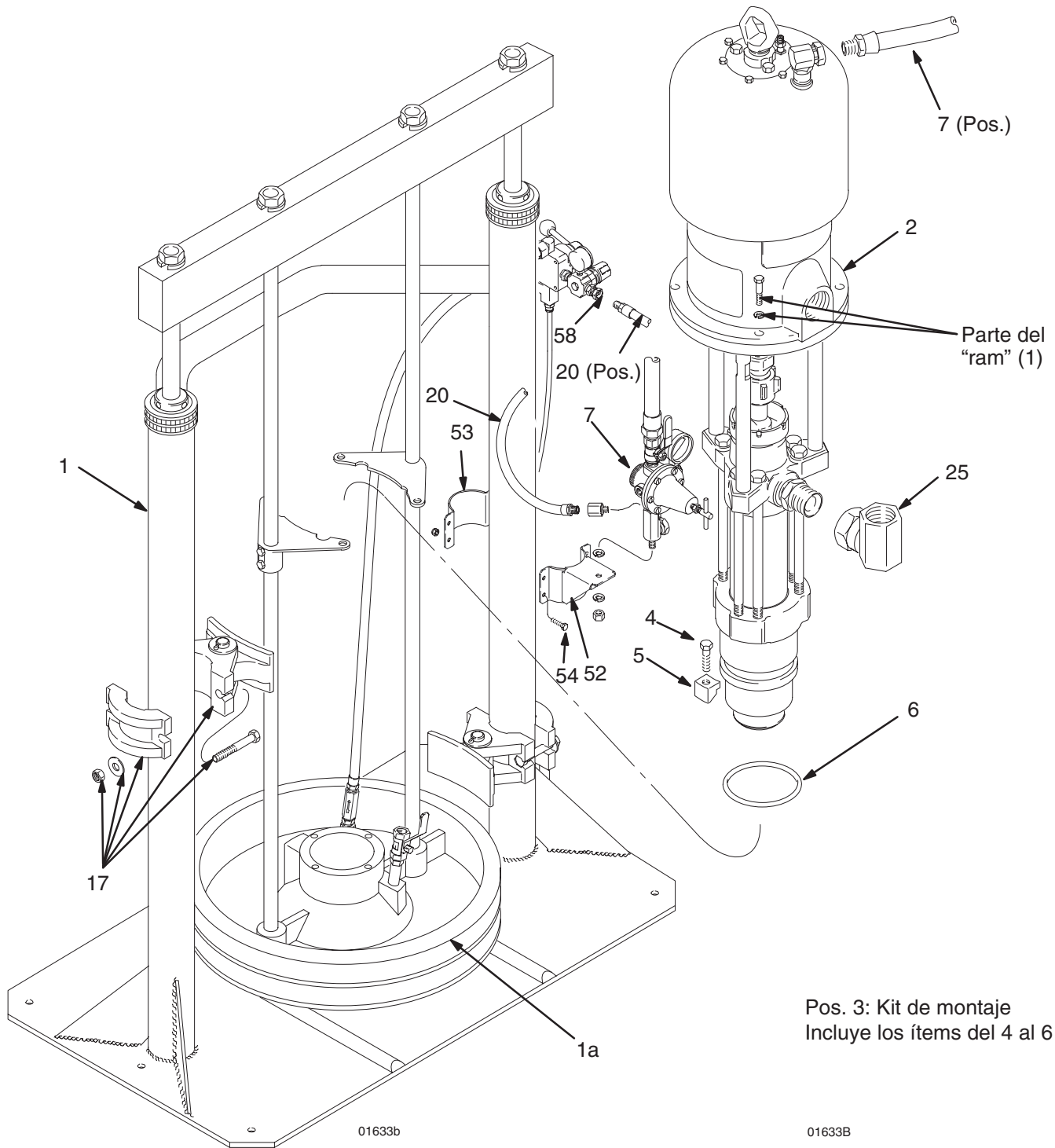
Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	“RAM”, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934 (Modelo 207279)	1	14	156971	RACOR, corto	1
1a	248088	PLACA, “ram”; utilizada en lugar de la placa “ram” estándar	1	15	110223	VÁLVULA, ventilada de 2 vías	1
2	246937	BOMBA, Viscount/Checkmate Vea las piezas en 308149	1	17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1
4	102637	TORNILLO, cabeza, cab hex; 3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	18	100101	TORNILLO, cab. hex.; 3/8–16 x 25.4 mm long	4
5	276025	OREJETA	4	19	100133	ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4
6	109495	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	21	109512	ADAPTADOR, salida de fluido, 90°; racor giratorio de 1–1/2 npt(f) x 1–1/2 npsm(f)	1

Piezas

Modelo 235836, serie B

Modelo 234372, serie A

Bomba King, relación 24:1



Piezas

Modelo 235836, serie B

Modelo 234372, serie A

Bomba King, relación 24:1

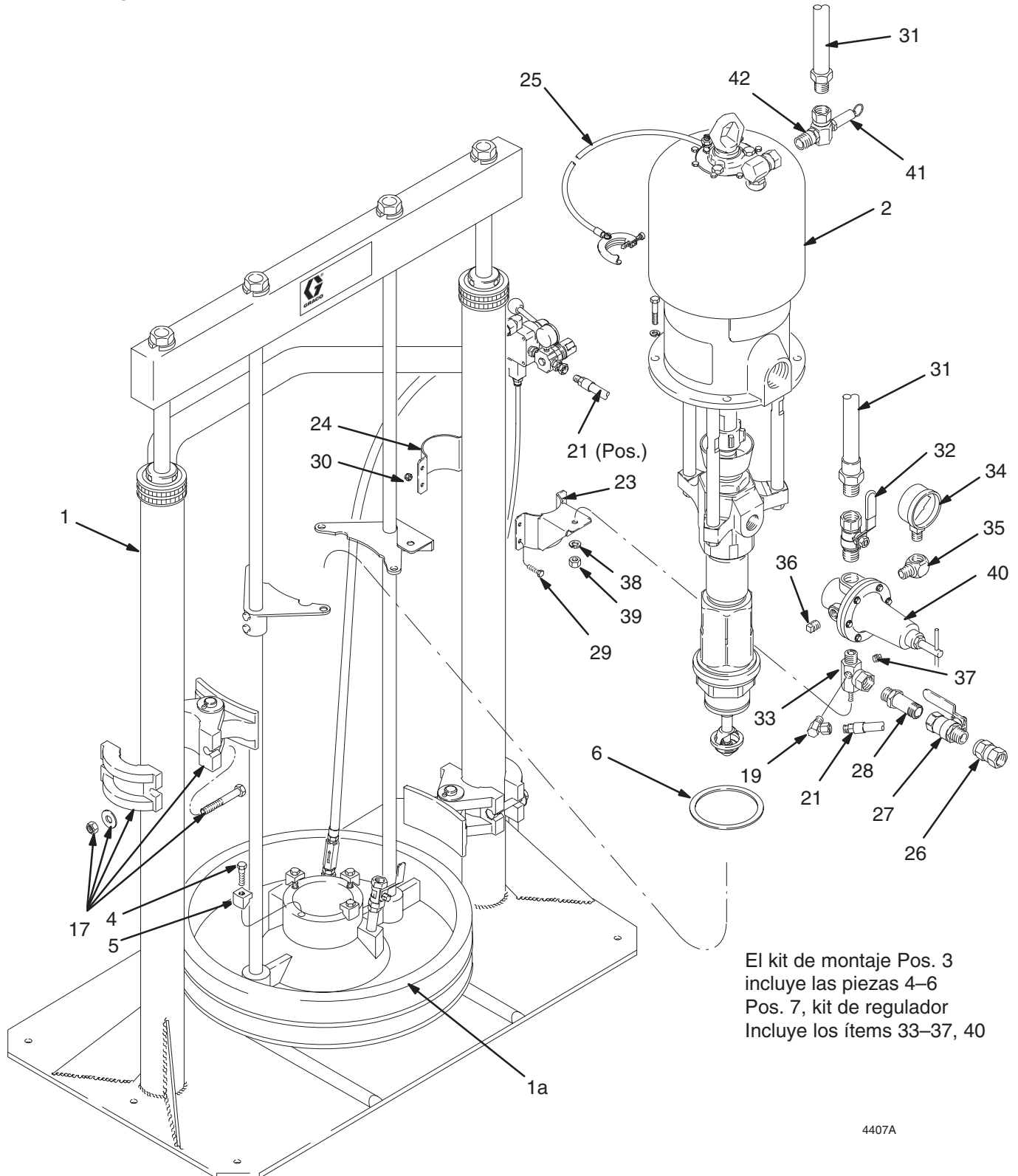
Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. No. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934	1	17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1
1a	244088	PLACA, "ram"; utilizada en lugar de la placa "ram" estándar, modelo 234372 únicamente		18	223882	KIT, accesorio, "ram" Incluye los ítems del 19 al 24	1
	238929	PLACA, "ram"; utilizada en lugar de la placa "ram" estándar, modelo 235836 únicamente	1	19	155541	. ADAPTADOR, racor giratorio, 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 nps(f)	1
2	222835	BOMBA KING, RELACIÓN 24:1 (Modelo 235836 únicamente) Vea las piezas en 308149	1	20	200115	. MANGUERA, neopreno; 6 mm (1/4") DI; acoplamiento 1/4 npt (mbe); 1,2 m long.	1
2	246936	BOMBA KING, RELACIÓN 24:1 (Modelo 234372 únicamente) Vea las piezas en 308149	1	24	100896	. CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
				25	109512	ADAPTADOR, salida de fluido, 90°; racor giratorio de 1-1/2 npt(f) x 1-1/2 npsm(f)	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	52	237962	SOPORTE, soldado	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	53	190747	SOPORTE, "ram"	1
5	276025	. OREJETA	4	54	100021	TORNILLO, cabeza; 1/4-20 unc-2a	4
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	55	102040	TUERCA, seguridad; 1/4-20 unc-3b	4
7	238032	KIT DEL REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	58	156823	UNIÓN, giratoria; 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1
8	238088	MANGUERA, acoplamientos; 3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1				

Piezas

Modelo 236472, serie A
Bomba King, relación 65:1

Modelo 686965, serie A
Bomba King, relación 50:1

Modelo 234373, serie A
Bomba King, relación 65:1



4407A

Piezas

Modelo 236472, serie A
Bomba King, relación 65:1

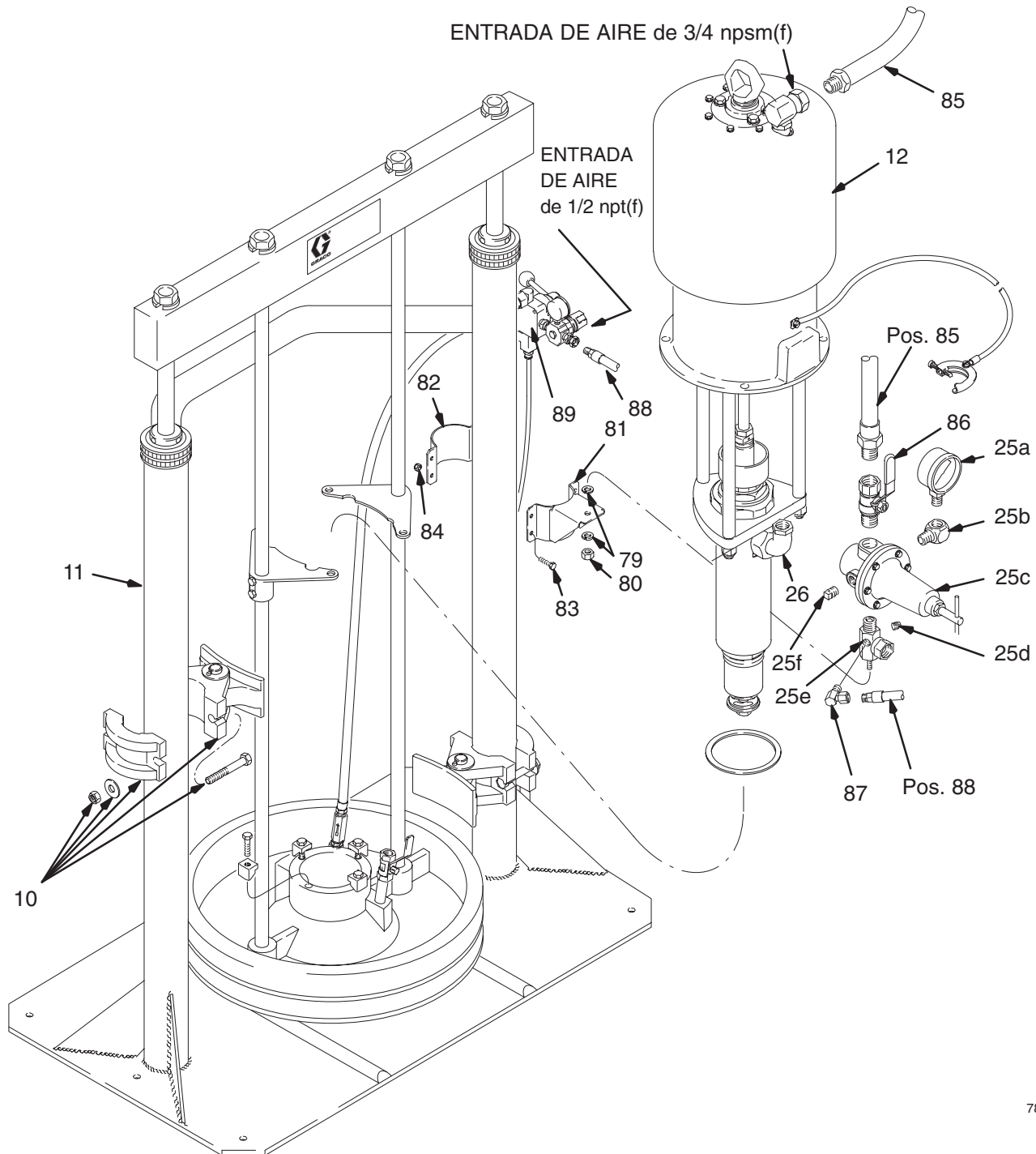
Modelo 686965, serie A
Bomba King, relación 50:1

Modelo 234373, serie A
Bomba King, relación 65:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros		21	109123	MANGUERA, asistencia aire	1
		Vea las piezas en 306934	1	23	237962	SOPORTE	1
1a	244088	PLACA, "ram";		24	190747	SOPORTE	1
		utilizada en lugar		25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
		de la placa "ram" estándar		26	156172	RACOR GIRATORIO;	
		modelo 234373 únicamente	1			3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1
2	236471	BOMBA KING, RELACIÓN 65:1		27	113218	VÁLVULA DE AIRE,	
		(Modelo 236472 únicamente)				tipo purga; 3/4 npt(m x f)	1
		Vea las piezas en 308351	1	28	157129	RACOR, tubería; 3/4 npt	1
2	237707	BOMBA KING, RELACIÓN 50:1		29	100021	TORNILLO; 1/4–20 unc–3a;	
		(Modelo 686965 únicamente)				31 mm long.	4
		Vea las piezas en 308355	1	30	102040	TUERCA, hex, bloqueo;	
2	246942	BOMBA KING, RELACIÓN 65:1				1/4–20 unc–3b	4
		(Modelo 234373 únicamente)		31	238088	MANGUERA, acoplada;	
		Vea las piezas en 308351	1			3/4–14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
3	222776	KIT, montaje;		32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
		Incluye los ítems 4–6	1	33	207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd;		34	100960	MANÓMETRO, aire	1
		3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	35	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
5	276025	. OREJETA	4	36	100509	TAPÓN, tubo, cabeza cuadrada;	
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1			1/4 npt	1
7	238704	KIT DEL REGULADOR DE AIRE		37	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
		Incluye los ítems 33–37, 40		38	100322	ARANDELA, bloqueo,	
		Vea las piezas en 308168	1			diente interno; 9,5 mm	2
17	206537	ABRAZADERA, bidón		39	100131	TUERCA, hex; 3/8–16	1
		(juego de dos unidades)	1	40	207755	REGULADOR DE AIRE	
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°;				Vea las piezas en 308168	1
		racor giratorio		41	103347	VÁLVULA, seguridad; 7 bar	1
		de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1	42	192171	RACOR, unión, adaptador, 90°	1
20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS;					
		0,5 litros; no representado	1				

Piezas

Modelo 222546, serie C
Bomba King, relación 55:1



7862C

Piezas

Modelo 222546, serie C

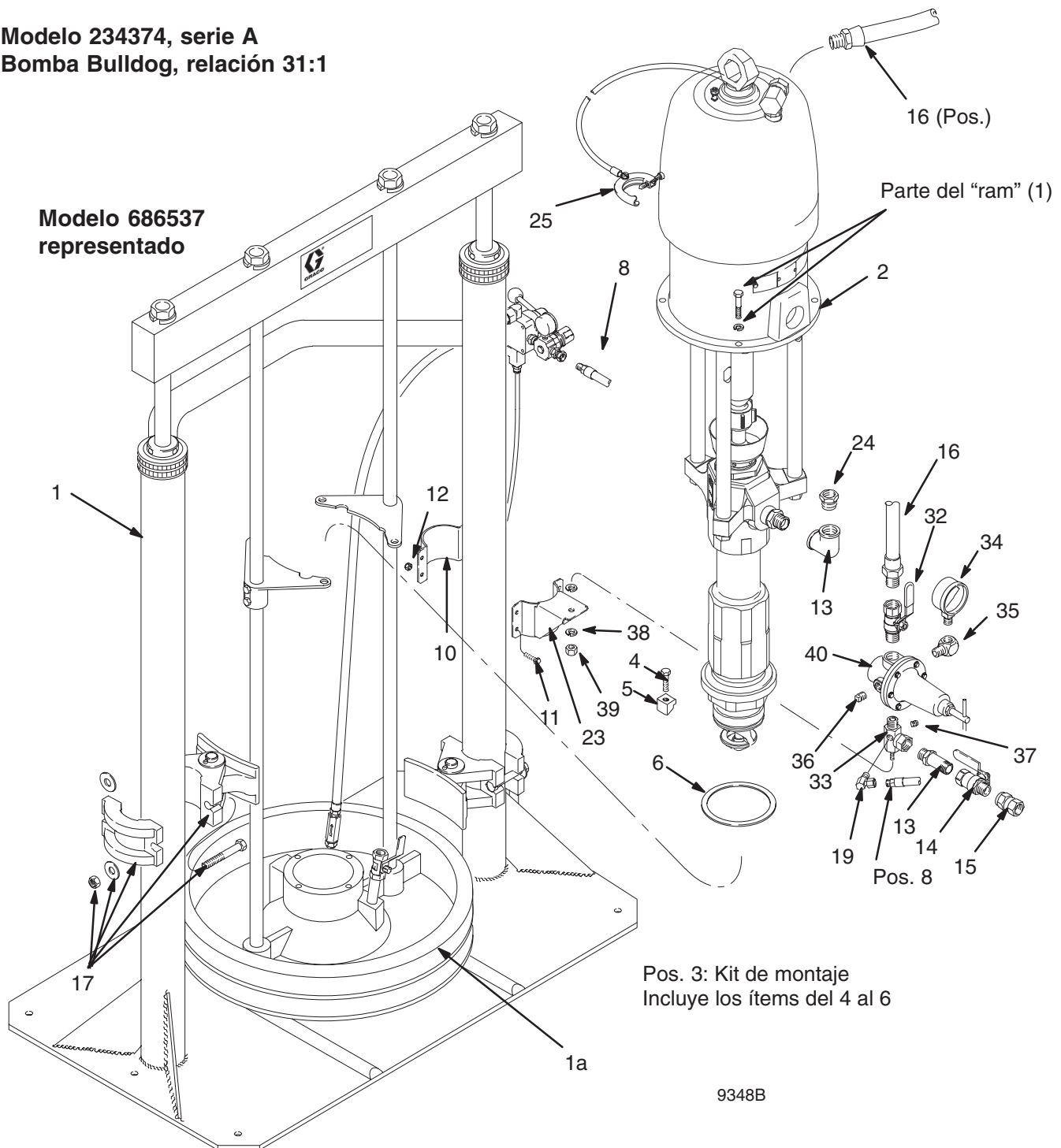
Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	158586	CASQUILLO; 1" npt(m) x 3/4 npt(f)	1	25e	207675	. COLECTOR, aire; 3/4-14 npt(m) x 3/4-14 npsm(f) racor giratorio, espárrago de montaje de 3/8-16 npt	1
10	206537	ABRAZADERA, kit de bidón	1	25f	100509	. TAPÓN, tubería, 1/4-18 npt	1
11		RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934, Ref. pieza 207279	1	26	110300	CODO, acanalado; 1" npt(m x f)	1
12	222545	BOMBA, King, relación 55:1, Severe-Duty; Vea el manual de instrucciones 307982	1	79	100322	ARANDELA, bloqueo, diente externo	2
25	238704	CONJ. REGULADOR DE AIRE; gama de presiones reguladas de 0,1-0,9 Mpa (1-9 bar); racor giratorio de 3/4 npt(m) x 3/4 npt(f). Incluye los ítems 25a-25f	1	80	100131	TUERCA, completa, hex.	1
25a	100960	. MANÓMETRO, presión de aire, gama 0-14 bar, rosca de 1/4-18 npt	1	81	237962	SOPORTE, soldado	1
25b	100840	. CODO, acanalado, 90°, 1/4-18 npt (m x f)	1	82	190747	SOPORTE, montaje, "ram"	1
25c	207755	. REGULADOR DE AIRE1		83	100021	TORNILLO, cabeza	4
25d	100403	. TAPÓN, tubería, 1/818 npt	1	84	102040	TUERCA, bloqueo	4
				85	238088	MANGUERA, acoplada	1
				86	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
				87	155541	UNIÓN, racor giratorio, 90°	1
				88	109123	MANGUERA, acoplada	1
				89	113915	UNIÓN, racor giratorio; 1/8 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1

Piezas

Modelo 686537, serie A
Bomba Bulldog, relación 31:1

Modelo 918552, serie A
Bomba Bulldog, relación 31:1

Modelo 234374, serie A
Bomba Bulldog, relación 31:1



Piezas

Modelo 686537, serie A
Bomba Bulldog, relación 31:1

Modelo 918552, serie A
Bomba Bulldog, relación 31:1

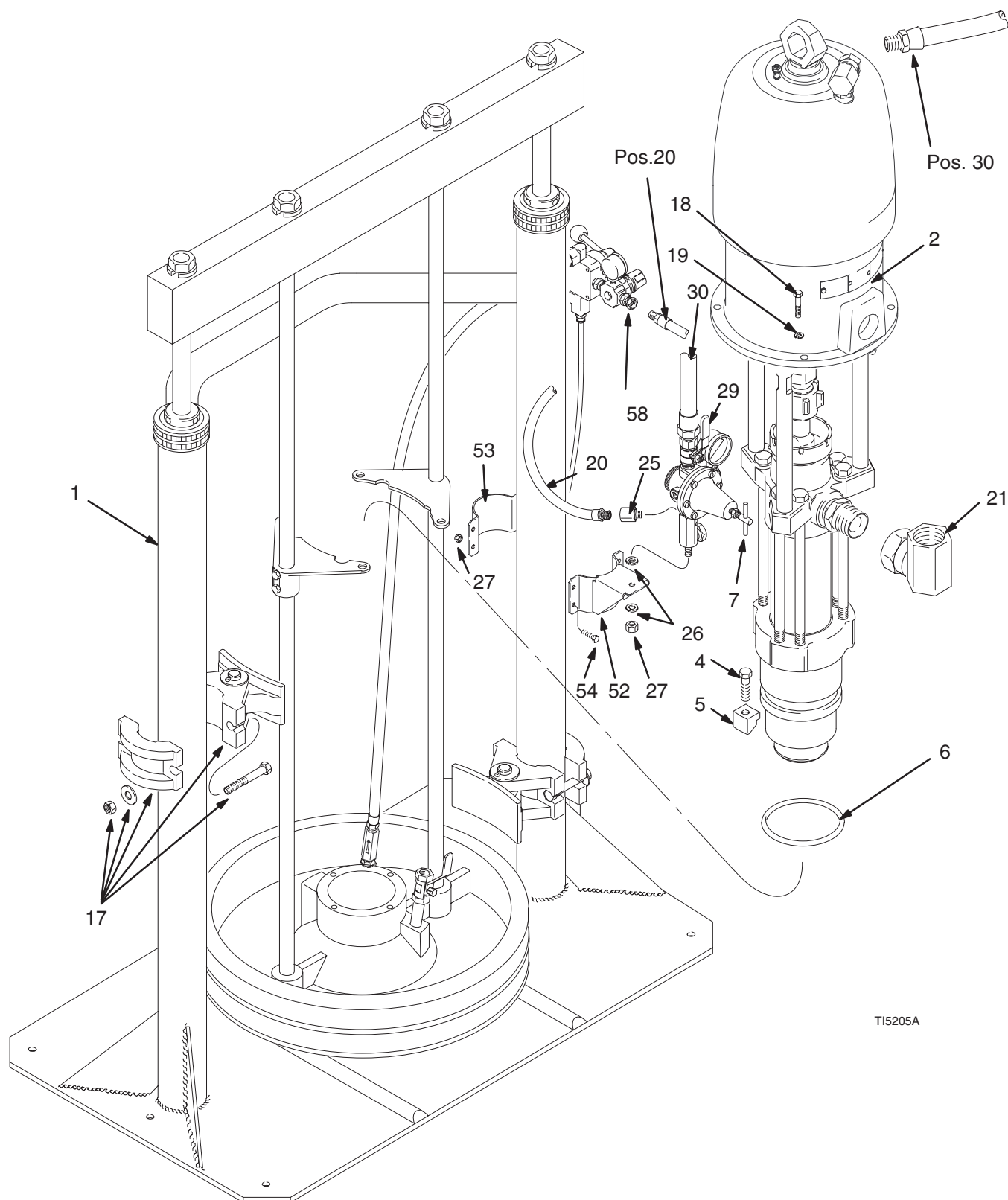
Modelo 234374, serie A
Bomba Bulldog, relación 31:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	241253	“RAM”, bidón, 200 litros EPDM (Modelo 686537 únicamente)		20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS; 0,5 litros; no representado	1
		Vea las piezas en 306934	1	23	237962	SOPORTE	1
1	241252	“RAM”, bidón, 200 litros EPDM (Modelos 918552 y 234374 únicamente)		24	190747	SOPORTE	1
		Vea las piezas en 306934	1	25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
1a	244088	PLACA, “ram”; utilizada en lugar de la placa “ram” estándar		26	156172	RACOR GIRATORIO; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1
		modelo 234374 únicamente	1	27	113218	VÁLVULA DE AIRE, tipo purga; 3/4 npt(m x f)	1
2	241901	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 31:1 (Modelo 686537 únicamente)		28	157129	RACOR, tubería; 3/4 npt	1
		Vea las piezas en 308351	1	29	100021	TORNILLO; 1/4–20 unc–3a; 31 mm long.	4
2	237261	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 31:1 (Modelo 918552 únicamente)	1	30	102040	TUERCA, hex, bloqueo; 1/4–20 unc–3b	4
2	246940	BOMBA BULLDOG, RELACIÓN 31:1 (Modelo 234374 únicamente)		31	238088	MANGUERA, acoplada; 3/4–14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
		Vea las piezas en 308351	1	32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	33	207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	34	100960	MANÓMETRO, aire	1
5	276025	. OREJETA	4	35	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	36	100509	TAPÓN, tubo, cabeza cuadrada; 1/4 npt	2
7	238724	KIT DEL REGULADOR DE AIRE (Modelo 686537 únicamente)		37	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
		Vea las piezas en 308168	1	38	100322	ARANDELA, bloqueo, diente interno; 9,5 mm	2
7	238704	KIT DEL REGULADOR DE AIRE (Modelos 918552 y 234374 únicamente)		39	100131	TUERCA, hex; 3/8–16	1
		Vea las piezas en 308168	1	40	207755	REGULADOR DE AIRE (Modelo 918552 únicamente)	
13	110300	CODO, acanalado, tubería	1			Vea las piezas en 308168	1
16	109123	MANGUERA, acoplada; 45,7 cm	1	40	110318	REGULADOR DE AIRE (Modelos 686537 y 234374 únicamente)	
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1			Vea las piezas en 308168	1
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1				

Piezas

Modelo 686892, serie A

Bomba Quiet Bulldog (silenciosa), relación 12:1



TI5205A

Piezas

Modelo 686892, serie A Bomba Bulldog, relación 12:1

Pos.	Ref. No. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. No. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	"RAM", bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934 (Modelo 207279)	1	21	109512	ADAPTADOR, salida de fluido, 90°; racor giratorio de 1-1/2 npt(f) x 1-1/2 npsm(f)	1
2	222829	BOMBA QUIET BULLDOG (SILENCIOSA), RELACIÓN 12:1 Vea las piezas en 308149	1	25	159840	ADAPTADOR, racor giratorio de 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 nps(f)	1
4	102637	TORNILLO, cabeza, cab hex; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	26	100322	ARANDELA, seguridad	2
5	276025	OREJETA	4	27	100131	TUERCA, hex.; 3/8-16 unc-2b	1
6	109495	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	29	113269	VÁLVULA, tipo purga; manivela roja; 1/2 npt(m x f)	1
7	238724	REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	30	238088	MANGUERA, con acoplamientos; 3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	52	237962	SOPORTE, soldado	1
18	100101	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 25,4 mm long.	4	53	190747	SOPORTE, "ram"	1
19	100133	ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4	54	100021	TORNILLO, cabeza; 1/4-20unc-2a	4
20	109123	MANGUERA, con acoplamientos; buna-n; 1/4-18 npt (m x 2); 6 mm (1/4") DI; 0,46 m long	1	55	102040	TUERCA, seguridad; 1/4-20unc-3b	4
				58	113344	UNIÓN, racor giratorio; 1/2 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1

Modelo C59427, serie A
Bomba Quiet King (silenciosa), relación 56:1



Piezas

Modelo C59427, serie A

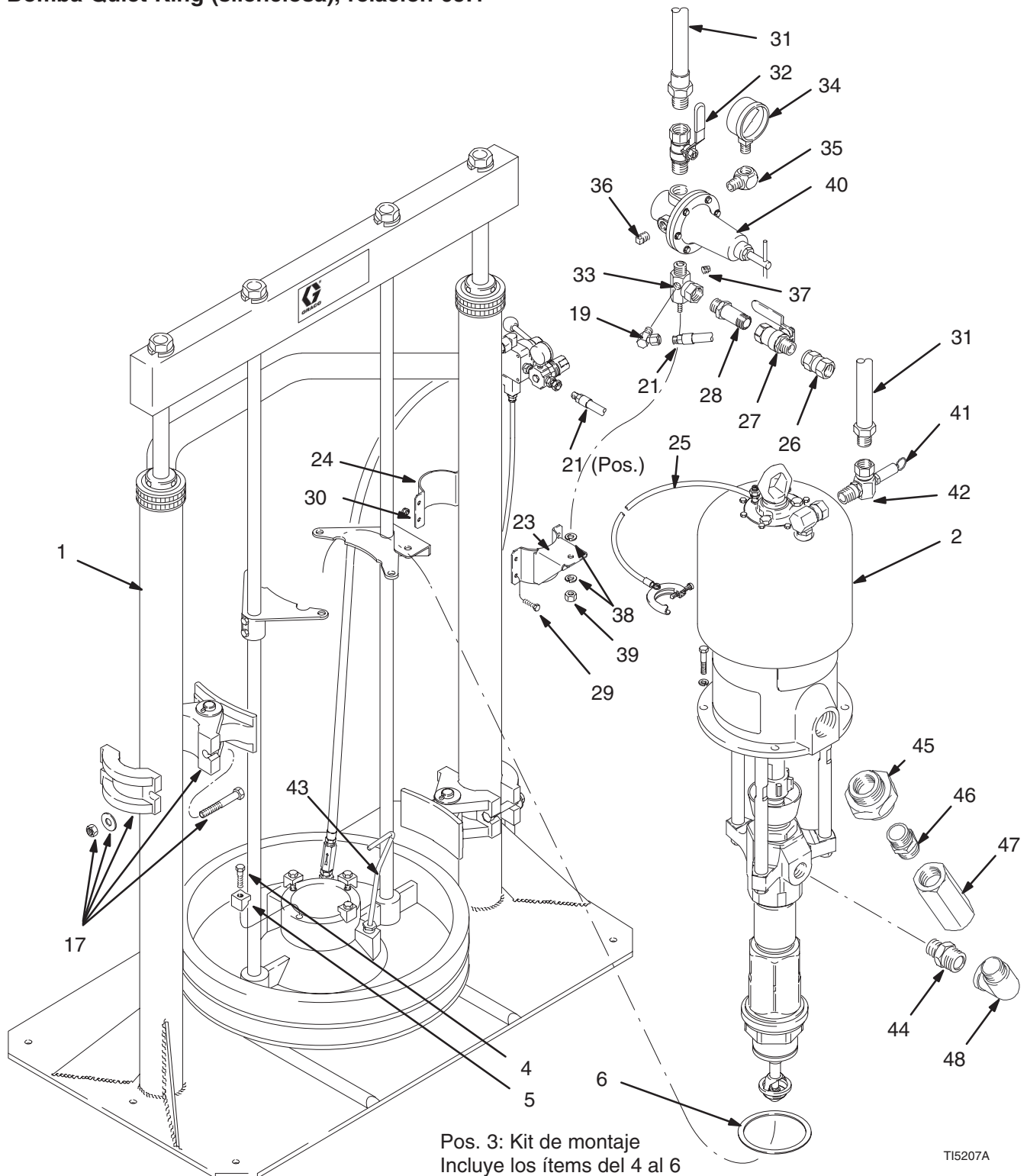
Bomba Quiet King (silenciosa), relación 56:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	241253	"RAM", bidón, 200 litros		29	100021	TORNILLO; 1/4-20 unc-3a;	
		Vea las piezas en 306934	1			31 mm long.	4
2	245173	BOMBA QUIET KING		30	102040	TUERCA, hex, bloqueo;	
		(SILENCIOSA), RELACIÓN 56:1				1/4-20 unc-3b	4
		Vea las piezas en 308354	1	31	238088	MANGUERA, acoplada;	
3	222776	KIT, montaje;				3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
		Incluye los ítems del 4 al 6	1	32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd;		33	207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
		3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	34	100960	MANÓMETRO, aire	1
5	276025	. OREJETA	4	35	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	36	100509	TAPÓN, tubo,	
7	238704	KIT DEL REGULADOR DE AIRE				cabeza cuadrada; 1/4 npt	1
		Vea las piezas en 308168	1	37	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón		38	100322	ARANDELA, bloqueo,	
		(juego de dos unidades)	1			diente interno; 9,5 mm	2
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°;		39	100131	TUERCA, hex; 3/8-16	1
		racor giratorio		40	207755	REGULADOR DE AIRE	
		de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1			Vea las piezas en 308168	1
20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS;		41	108124	VÁLVULA, seguridad, 5 bar	1
		0,5 litros; no representado	1	42	192171	RACOR, unión, adaptador, 90°	1
21	109123	MANGUERA, asistencia aire	1	43	237771	ASA, purga	1
23	237962	SOPORTE	1	44	C38306	RACOR, reductor;	
24	190747	SOPORTE	1			1-1/4" npt (m) por 1" npt (m)	1
25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1	45	521975	RACOR, unión, tubería; 1-1/4" npt	1
26	156172	RACOR GIRATORIO;		46	C20490	RACOR, hex; 1-1/4" npt	1
		3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1	47	521850	VÁLVULA, retención	1
27	113218	VÁLVULA DE AIRE,		48	C38324	RACOR, codo, acanalado, 90°;	
		tipo purga; 3/4 npt(m x f)	1			1-1/4" npt (m x f)	1
28	157129	RACOR, tubería; 3/4 npt	1	50	190166	CILINDRO, admisión	1

Piezas

Modelo C59521, serie A

Bomba Quiet King (silenciosa), relación 65:1



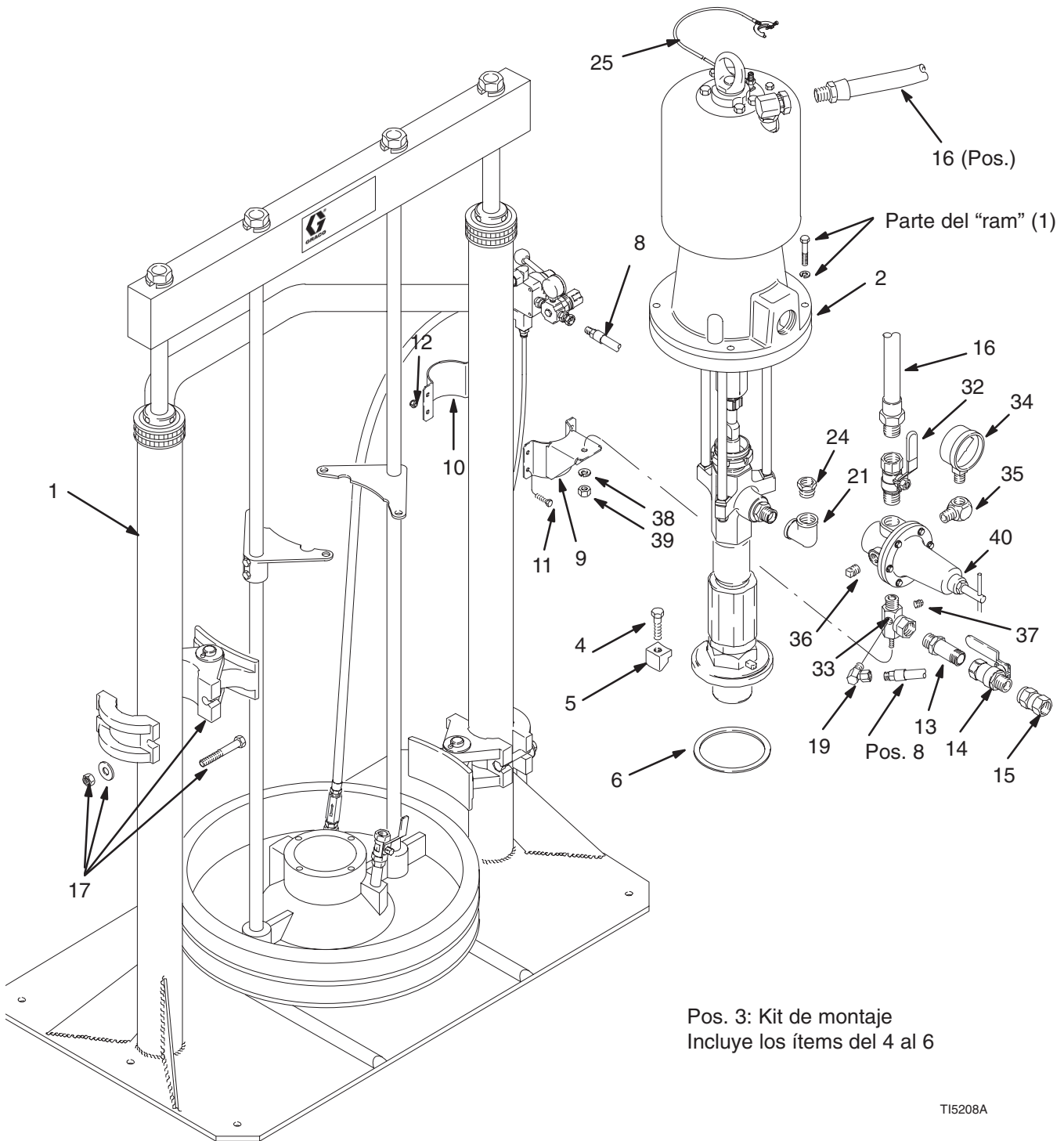
Piezas

Modelo C59521, serie A Bomba Quiet King (silenciosa), relación 65:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros		28	157129	RACOR, tubería, 3/4 npt	1
		Vea las piezas en 306934	1	29	100021	TORNILLO; 1/4–20 unc–3a;	
2	240945	BOMBA QUIET KING (SILENCIOSA),				31 mm long.	4
		RELACIÓN 65:1		30	102040	TUERCA, hex, bloqueo,	
		Vea las piezas en 308351	1			1/4–20 unc–3b	4
3	222776	KIT, montaje;		31	238088	MANGUERA, acoplada;	
		Incluye los ítems del 4 al 6	1			3/4–14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd;		32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
		3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	33	207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
5	276025	. OREJETA	4	34	100960	MANÓMETRO, aire	1
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	35	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
7	238704	KIT DEL REGULADOR DE AIRE		36	100509	TAPÓN, tubo, cabeza cuadrada; 1/4 npt	1
		Vea las piezas en 308168	1	37	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón		38	100322	ARANDELA, bloqueo,	
		(juego de dos unidades)	1			diente interno; 9,5 mm	2
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°;		39	100131	TUERCA, hex; 3/8–16	1
		racor giratorio		40	207755	REGULADOR DE AIRE	
		de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1			Vea las piezas en 308168	1
20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS;		41	108124	VÁLVULA, seguridad, 5 bar	1
		0,5 litros; no representado	1	42	192171	RACOR, unión, adaptador, 90°	1
21	109123	MANGUERA, asistencia aire	1	43	237771	ASA, purga	1
23	237962	SOPORTE	1	44	C38306	RACOR, reductor;	
24	190747	SOPORTE	1			1–1/4" npt (m) por 1" npt (m)	1
25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1	45	521975	RACOR, unión, tubería; 1–1/4" npt	1
26	156172	RACOR GIRATORIO;		46	C20490	RACOR, hex; 1–1/4" npt	1
		3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1	47	521850	VÁLVULA, retención	1
27	113218	VÁLVULA DE AIRE, tipo purga;		48	C38324	RACOR, codo, acanalado, 90°;	
		3/4 npt(m x f)	1			1–1/4" npt (m x f)	1

Piezas

Modelo C59530, serie A
Bomba Senator, relación 25:1



Piezas

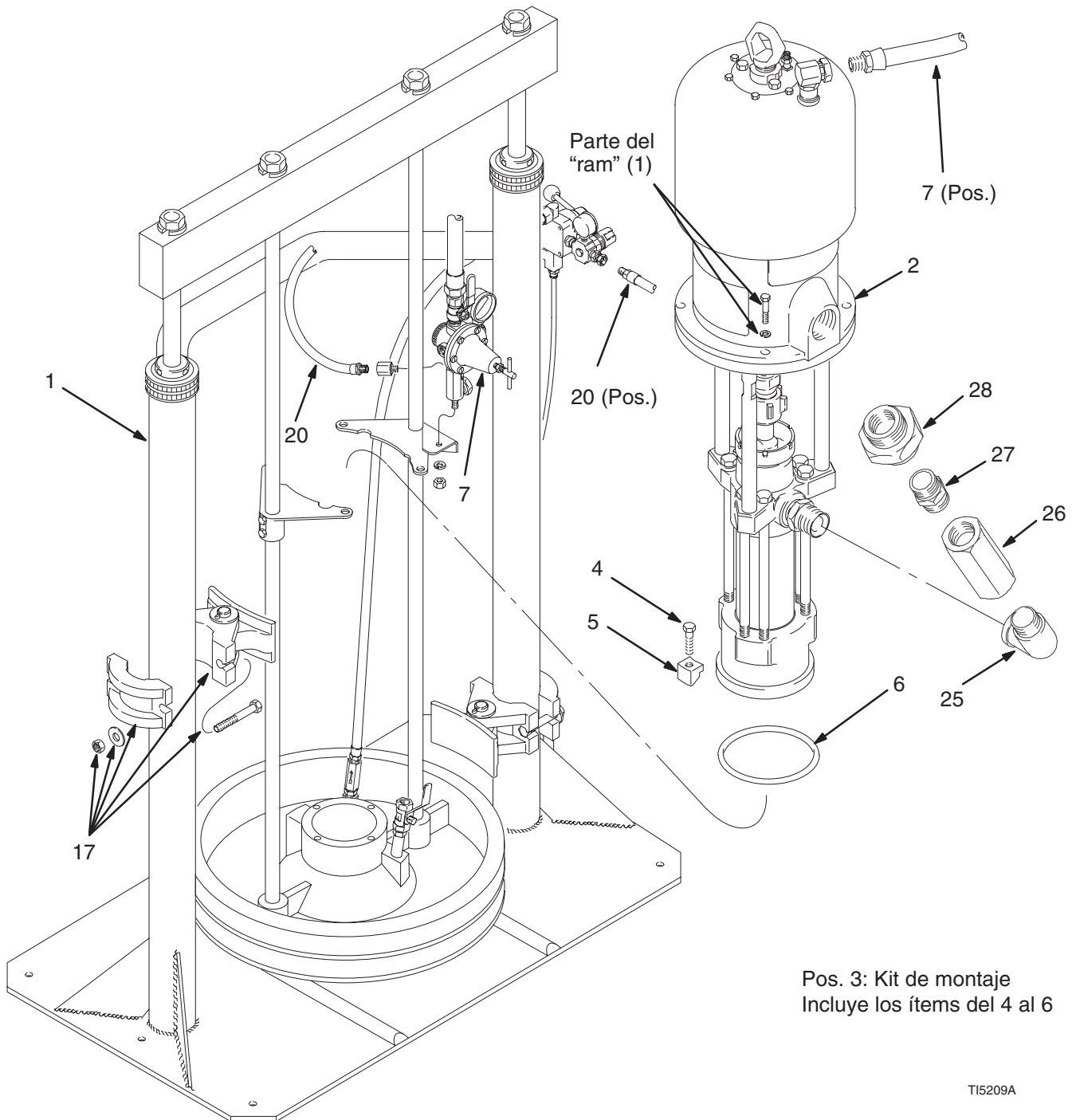
Modelo C59530, serie A Bomba Senator, relación 25:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934	1	17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1
2	686615	BOMBA SENATOR, RELACIÓN 25:1 Vea las piezas en 307592	1	19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°; racor giratorio	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	21	112040	de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f) CODO, salida de fluido, 90°;	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	22	206994	3/4 npt(fbe) LÍQUIDO SELLADOR EMPAQ.	1
5	276025	. OREJETA	4	24	100896	CUELLOS; 0,5 litros; no representado	1
6	184086	. JUNTA; PTFE	1	25	237569	CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
7	238020	KIT DE INSTALACIÓN DE REGULACIÓN DE AIRE Incluye los ítems del 8 al 16, 19, y 31	1	31	238032	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA KIT DEL REGULADOR DE AIRE Incluye los ítems del 32 al 40	1
8	109123	. MANGUERA; aire; buna-N; 6 mm (1/4") DI; 1/4 npt (mbe); 457 mm	1	32	107141	. VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
9	237962	. SOPORTE	1	33	207675	. COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
10	190747	. SOPORTE	1	34	101180	. MANÓMETRO, aire	1
11	100021	. TORNILLO CABEZA; 1/4-20 unc-2a; 25 mm long.	4	35	100840	. CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
12	102040	. TUERCA, hex, bloqueo, 1/4-20 unc-3b	4	36	100509	. TAPÓN, tubo, cabeza cuadrada; 1/4 npt	2
13	157129	. RACOR; 3/4 npt; 82 mm	1	37	100403	. TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
14	113218	. VÁLVULA DE AIRE, tipo purga; manivela roja; 3/4 npt(m x f)	1	38	100133	. ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	1
15	156172	. RACOR GIRATORIO; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1	39	100131	. TUERCA, hex.; 3/8-16	1
16	238088	. MANGUERA, acoplada; 3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long	1	40	207755	. REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1
				41	238022	KIT, placa de denominación (no representada)	1

Piezas

Modelo C59769, serie B

Bomba Quiet King (silenciosa), relación 20:1



TI5209A

Piezas

Modelo C59769, serie B Bomba Quiet King (silenciosa), relación 20:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934	1	18	223882	KIT, accesorio, "ram" Incluye los ítems del 19 al 24	1
2	222833	BOMBA QUIET KING (SILENCIOSA), RELACIÓN 20:1 Vea las piezas en 308149	1	19	155541	. ADAPTADOR, racor giratorio, 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 nps(f); no se utiliza en esta bomba	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	20	200115	. MANGUERA, neopreno; 6 mm (1/4") DI; acoplamiento 1/4 npt (mbe); 1,2 m long.	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	21	112040	. CODO, salida fluido, 90°; 3/4 npt(fbe); no se utiliza en esta bomba	1
5	276025	. OREJETA	4	24	100896	. CASQUILLO; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f); no se utiliza en esta bomba	1
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	25	115463	RACOR, codo, acanalado 1-1/2 npt(f) x 1-1/4 NPT (M)	1
7	207651	KIT DE REGULACION DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	26	521850	VÁLVULA, retención	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	27	C20490	RACOR, hex	1
				28	521975	RACOR, unión, tubería	1

Modelo C59522, serie A
Bomba Quiet King (silenciosa), relación 65:1



Piezas

Modelo C59522, serie A

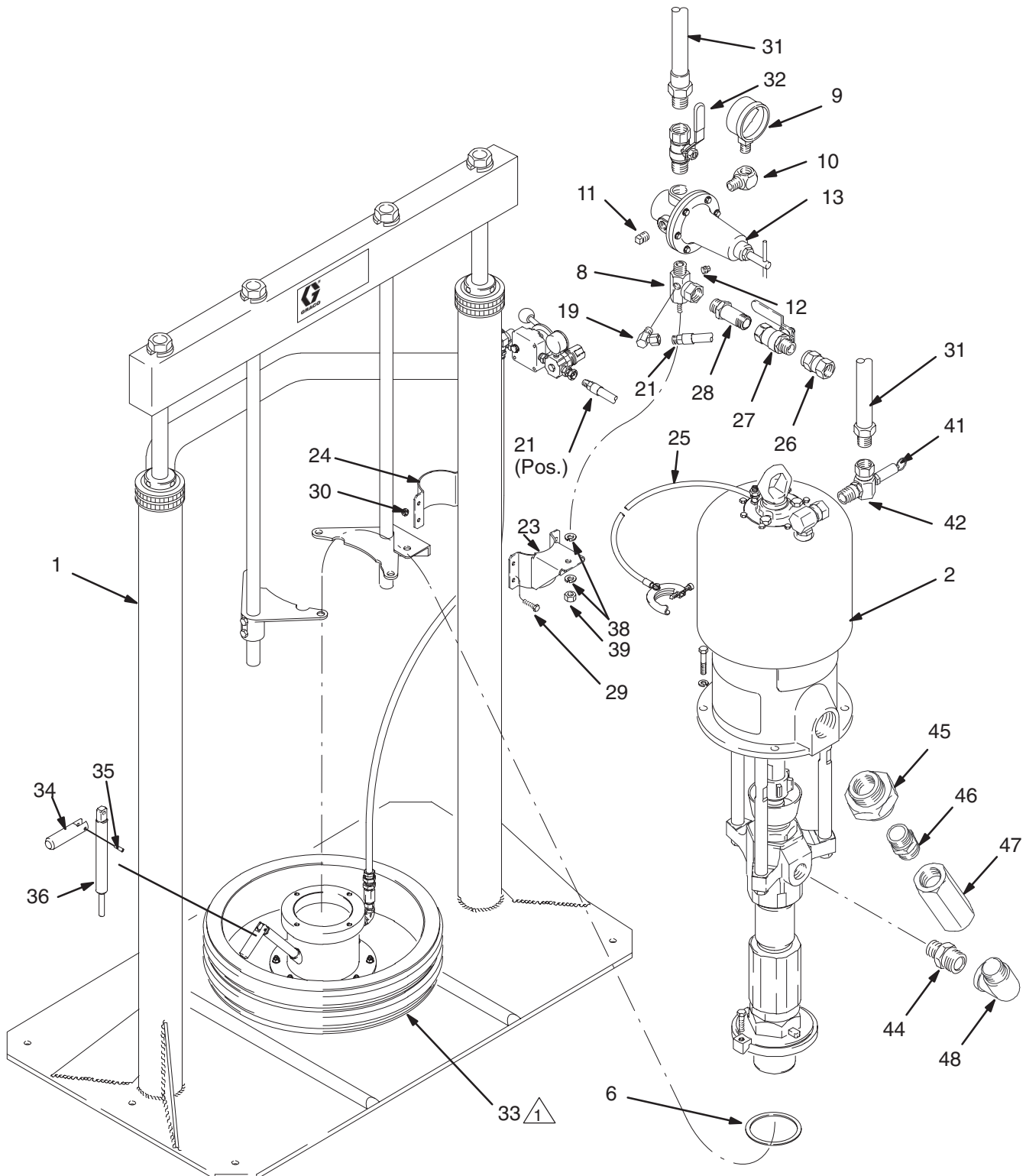
Bomba Quiet King (silenciosa), relación 65:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	241988	"RAM", bidón, 19 litros		27	113218	VÁLVULA DE AIRE,	
		Vea las piezas en 306934	1			tipo purga; 3/4 npt(m x f)	1
2	236471	BOMBA QUIET KING		28	157129	RACOR, tubería; 3/4 npt	1
		(SILENCIOSA), RELACIÓN 65:1		29	100021	TORNILLO; 1/4-20 unc-3a;	
		Vea las piezas en 308351	1			31 mm long.	4
6	109482	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	30	102040	TUERCA, hex, bloqueo;	
7	238704	KIT DEL REGULADOR DE AIRE				1/4-20 unc-3b	4
		Vea las piezas en 308168		31	238088	MANGUERA, acoplada;	
		Incluye los ítems 8-13	1			3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
8	207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1	32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
9	100960	MANÓMETRO, aire	1	38	100322	ARANDELA, bloqueo,	
10	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1			diente interno; 9,5 mm	2
11	100509	TAPÓN, tubo,		39	100131	TUERCA, hex; 3/8-16	1
		cabeza cuadrada; 1/4 npt	1	41	108124	VÁLVULA, seguridad, 5 bar	1
12	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1	42	192171	RACOR, unión, adaptador, 90°	1
13	207755	REGULADOR DE AIRE		43	177542	ASA, purga	1
		Vea las piezas en 308168	1	44	C38306	RACOR, reductor;	
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°;				1-1/4" npt (m) por 1" npt (m)	1
		racor giratorio		45	521975	RACOR, unión, tubería; 1-1/4" npt	1
		de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1	46	C20490	RACOR, hex; 1-1/4" npt	1
20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS;		47	521850	VÁLVULA, retención	1
		0,5 litros; no representado	1	48	C38324	RACOR, codo, acanalado, 90°;	
21	109123	MANGUERA, asistencia aire	1			1-1/4" npt (m x f)	1
23	237962	SOPORTE	1	49	101831	PASADOR, resorte	1
24	190747	SOPORTE	1	50	166560	VÁSTAGO, sonda	1
25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1	51	158212	CASQUILLO	1
26	156172	RACOR GIRATORIO;					
		3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1				

Piezas

Modelo 234051, serie A
Bomba Quiet King (silenciosa), relación 65:1

 Instale los rascadores con el lado plano hacia arriba.



TI5211A

8319C

Piezas

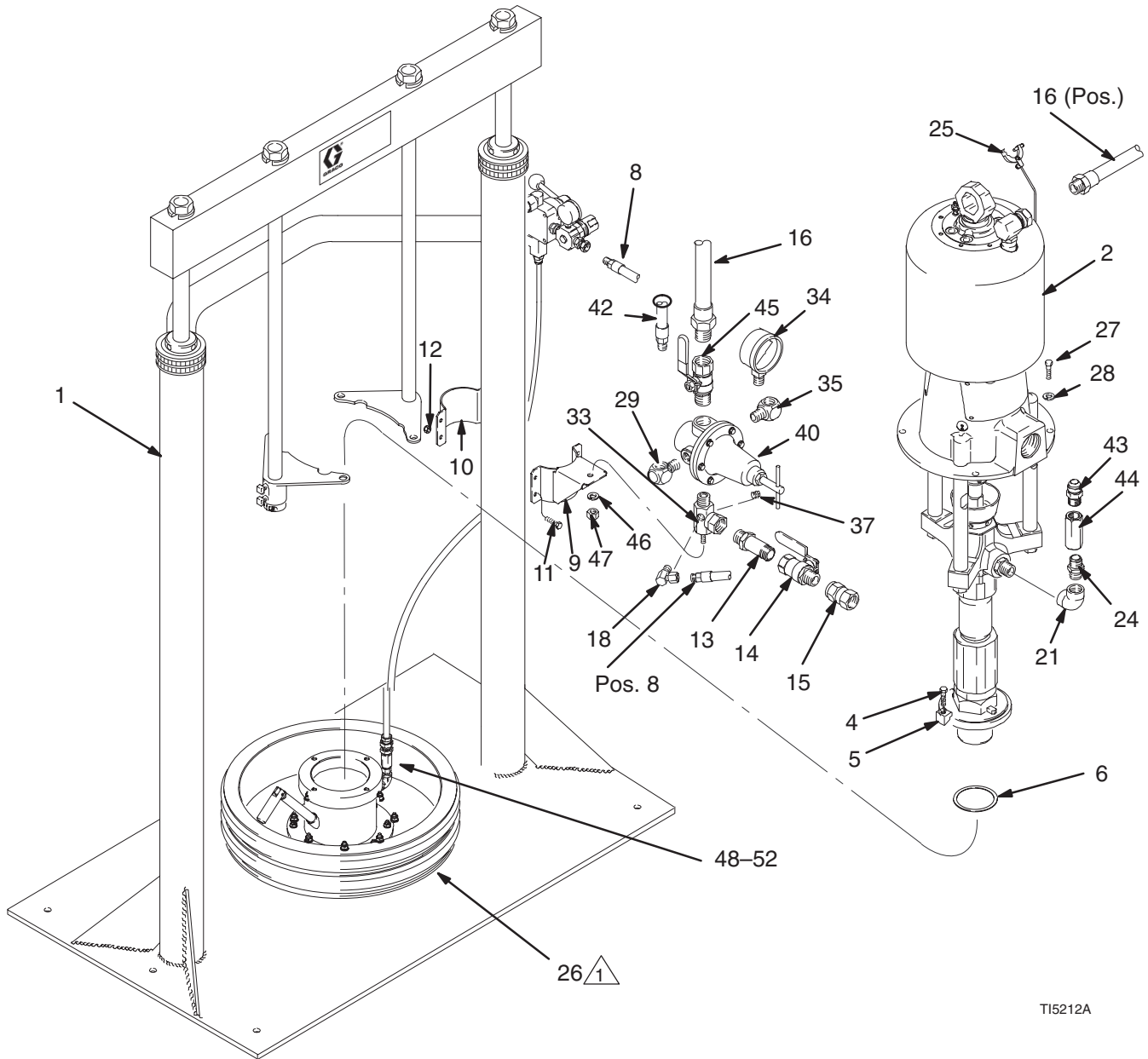
Modelo 234051, serie A Bomba Quiet King (silenciosa), relación 65:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	241988	RAM, bidón, 120 litros		27	113218	VÁLVULA DE AIRE,	
		Vea las piezas en 306934	1			tipo purga; 3/4 npt(m x f)	1
2	236471	BOMBA QUIET KING (SILENCIOSA),		28	157129	RACOR, tubería; 3/4 npt	1
		RELACIÓN 65:1		29	100021	TORNILLO; 1/4–20 unc–3a;	
		Vea las piezas en 308351	1			31 mm long.	4
6	109482	JUNTA TÓRICA; Viton®	1	30	102040	TUERCA, hex, bloqueo,	
7	238704	KIT DEL REGULACIÓN DE AIRE				1/4–20 unc–3b	4
		Vea las piezas en 308168;		31	238088	MANGUERA, acoplada;	
		(incluye 8–13)	1			3/4–14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
8	.207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1	32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
9	.100960	MANÓMETRO, aire	1	33	C58109	PLACA, 120 litros	1
10	.100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1	34	177542	ASA, purga	1
11	.100509	TAPÓN, tubo,		35	101831	PASADOR, muelle	1
		cabeza cuadrada; 1/4 npt	1	36	166560	VÁSTAGO, sonda	1
12	.100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1	38	100322	ARANDELA, bloqueo,	
13	.207755	REGULADOR DE AIRE				diente interno; 9,5 mm	2
		Vea las piezas en 308168	1	39	100131	TUERCA, hex; 3/8–16	1
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°;		41	108124	VÁLVULA, seguridad, 5 bar	1
		racor giratorio		42	192171	RACOR, unión, adaptador, 90°	1
		de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1	44	C38306	RACOR, reductor;	
20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS;				1–1/4" npt (m) por 1" npt (m)	1
		0,5 litros; no representado	1	45	521975	RACOR, unión, tubería; 1–1/4" npt	1
21	109123	MANGUERA, asistencia aire	1	46	C20490	RACOR, hex; 1–1/4" npt	1
23	237962	SOPORTE	1	47	521850	VÁLVULA, retención	1
24	190747	SOPORTE	1	48	C38324	RACOR, codo, acanalado, 90°;	
25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1			1–1/4" npt (m x f)	1
26	156172	RACOR GIRATORIO;					
		3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1				

Piezas

Modelo C59568, serie A
Bomba Senator, relación 25:1

1  Instale los rascadores con el lado plano hacia arriba.



TI5212A

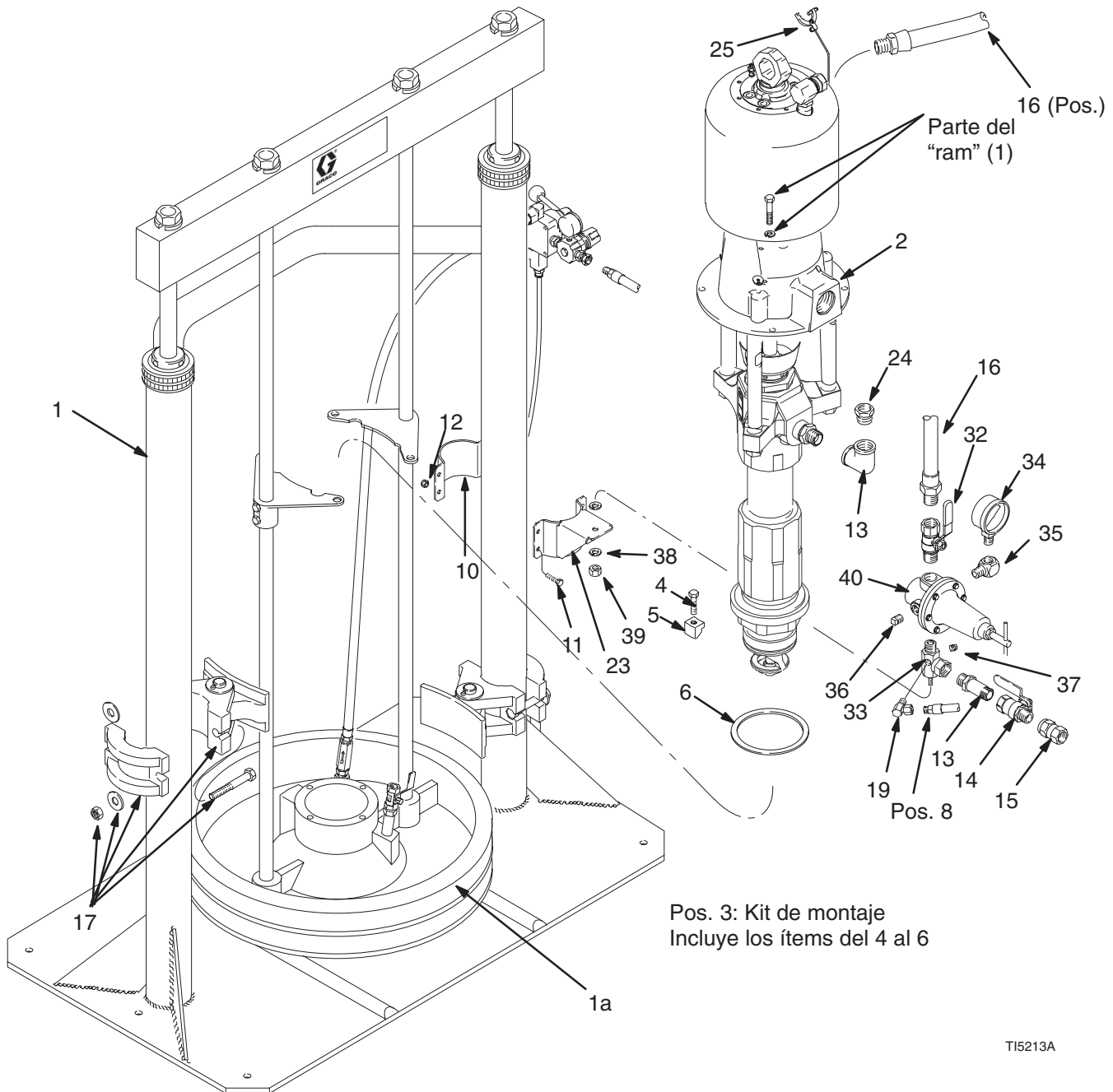
Piezas

Modelo C59568, serie A Bomba Senator, relación 25:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	241988	RAM, bidón, 120 litros		22	206994	LÍQUIDO SELLADOR	
		Vea las piezas en 306934	1			EMPAQ. CUELLOS;	
2	686615	BOMBA SENATOR, RELACIÓN 25:1				0,5 litros; no representado	1
		Vea las piezas en 308350	1	24	510073	RACOR, manguito hex	2
	222776	KIT, montaje;		25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
		Incluye los ítems del 4 al 6	1	26	C58109	PLACA, 120 litros	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd;		27	100101	TORNILLO DE CABEZA, hex	4
		3/8–16 unc–2a x 38 mm long.	4	28	100133	ARANDELA, bloqueo	4
5	276025	. OREJETA	4	29	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt(mxf)	1
6	109495	. JUNTA TÓRICA,		31	238704	KIT DE REGULACIÓN DE AIRE	
		prensaestopas, Viton®	1			Incluye los ítems del 33 al 40	1
7		KIT INSTALACIÓN DEL		33	207675	. COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
		REGULADOR DE AIRE		34	100960	. MANÓMETRO, aire	1
		Incluye las ítems del 8 al 18, y 31	1	35	100840	. CODO, acanalado; 90°;	
8	109123	. MANGUERA;				1/4 npt (m x f)	2
		aire; buna-N; 6 mm (1/4") DI;		37	100403	. TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
		1/4 npt (mbe); 457 mm	1	40	207755	. REGULADOR DE AIRE	
9	237962	. SOPORTE	1			Vea las piezas en 308168	1
10	190747	. SOPORTE	1	41	150707	ETIQUETA, para la placa	
11	100021	. TORNILLO CABEZA; 1/4–20 unc–2a;				de designación (no representada)	1
		25 mm long.	4	42	103347	VÁLVULA, seguridad	1
12	102040	. TUERCA, hex, bloqueo;		43	C38033	RACOR, conector macho	1
		1/4–20 unc–3b	4	44	C59546	VÁLVULA, retención; 3/4 npt,	
13	157129	. RACOR; 3/4 npt; 82 mm	1			sst, 345 bar (34,5 Mpa)	1
14	113218	. VÁLVULA DE AIRE,		45	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
		tipo purga; manivela roja;		46	100322	ARANDELA,	
		3/4 npt(m x f)	1			muelle de bloqueo; 9,5 mm	2
15	156172	. RACOR GIRATORIO;		47	100131	TUERCA, hex; 3/8–16	1
		3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1	48	157705	RACOR GIRATORIO;	
16	238088	. MANGUERA, aire; buna-N;				1/4 npt(m) x 3/8 npsm(f)	1
		19 mm (3/4") D.I.;		49	113093	CONECTOR, tubería; 1/4 npt(f)	1
		3/4 npt (mbe); 1372 mm long.	1	50	501867	VÁLVULA, retención; 1/4 npt(m)	1
18	155541	. ADAPTADOR, racor giratorio, 90°;		51	C19425	CODO, 90°; 1/4 npt(f)	1
		racor giratorio		52	C20466	RACOR, manguito hex;	
		de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1			1/8–27 npt(m) x 1/4–18 npt(m)	1
21	C38079	CODO, salida de fluido, 90°	1				

Piezas

Modelo 234377, serie A
Bomba Senator, relación 19:1



TI5213A

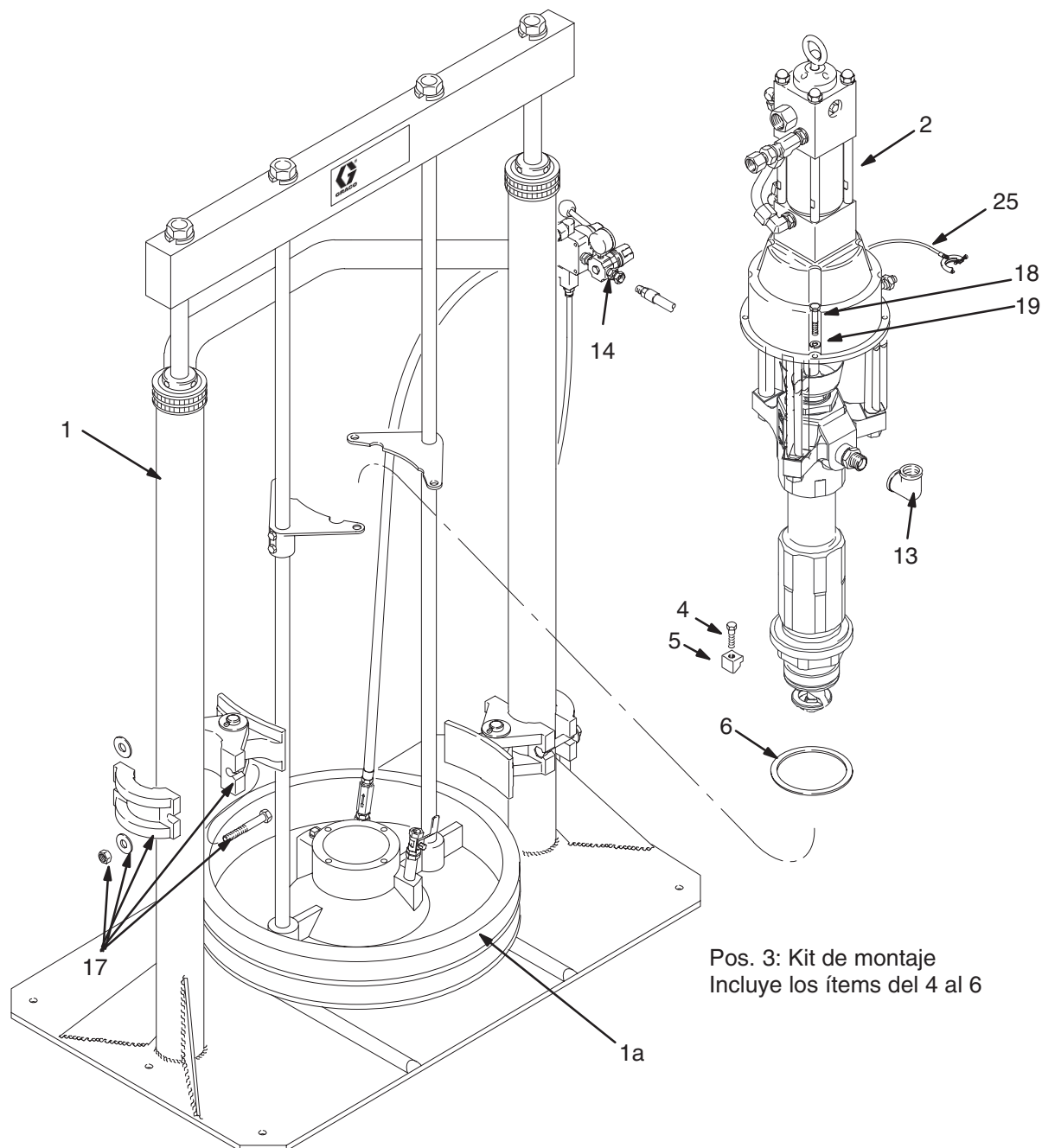
Piezas

Modelo 234377, serie A Bomba Senator, relación 19:1

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	241252	"RAM", bidón, 200 litros EPDM Vea las piezas en 306934	1	25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1
1a	244088	PLACA, "ram"; utilizado en lugar de la placa "ram" estándar	1	26	156172	RACOR GIRATORIO; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	1
2	246941	BOMBA SENATOR, RELACIÓN 19:1 Vea las piezas en 308351	1	27	113218	VÁLVULA DE AIRE, tipo purga; 3/4 npt(m x f)	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	28	157129	RACOR, tubería; 3/4 npt	1
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	29	100021	TORNILLO; 1/4-20 unc-3a; 31 mm long.	4
5	276025	. OREJETA	4	30	102040	TUERCA, hex, bloqueo; 1/4-20 unc-3b	4
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	31	238088	MANGUERA, acoplada; 3/4-14 npt (m x 2); 1,68 m long.	1
7	238704	KIT DEL REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1	32	107141	VÁLVULA DE PURGA; 3/4 npt (m x f)	1
13	110300	CODO, acanalado, tubería	1	33	207675	COLECTOR, aire; 3/4 npsm(f)	1
16	109123	MANGUERA, acoplada; 45,7 cm	1	34	100960	MANÓMETRO, aire	1
17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1	35	100840	CODO, acanalado; 90°; 1/4 npt (m x f)	1
19	155541	ADAPTADOR, racor giratorio, 90°; racor giratorio de 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	1	36	100509	TAPÓN, tubo, cabeza cuadrada; 1/4 npt	2
20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS; 0,5 litros; no representado	1	37	100403	TAPÓN, tubería; 1/8 npt	1
23	237962	SOPORTE	1	38	100322	ARANDELA, bloqueo, diente interno; 9,5 mm	2
24	190747	SOPORTE	1	39	100131	TUERCA, hex; 3/8-16	1
				40	207755	REGULADOR DE AIRE Vea las piezas en 308168	1

Piezas

Modelo 234378, serie A
Bomba Viscount II 800



TI5214A

Piezas

Modelo 234378, serie A Bomba Viscount II 800

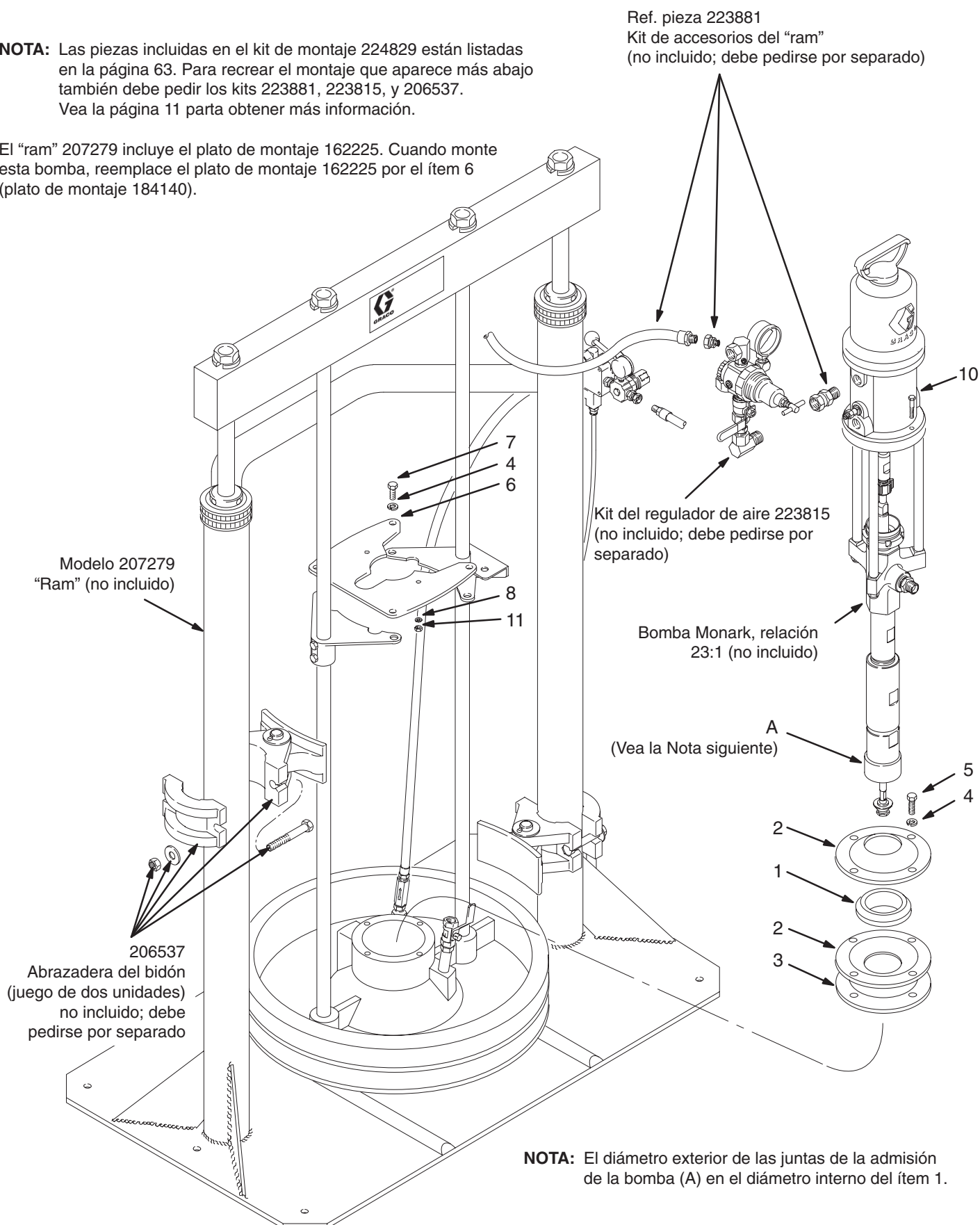
Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	207279	RAM, bidón, 200 litros Vea las piezas en 306934	1	13	110300	CODO, acanalado, tubería	1
1a	244088	PLACA, "ram"; utilizado en lugar de la placa "ram" estándar	1	14	156971	RACOR, corto	1
2	246938	BOMBA, Viscount/Checkmate	1	17	206537	ABRAZADERA, bidón (juego de dos unidades)	1
3	222776	KIT, montaje; Incluye los ítems del 4 al 6	1	18	100101	TORNILLO, cab hex; 3/8-16 x 25,4 mm long	4
4	102637	. TORNILLO, cabeza, hex hd; 3/8-16 unc-2a x 38 mm long.	4	19	100133	ARANDELA, muelle de bloqueo; 9,5 mm	4
5	276025	. OREJETA	4	20	206994	LÍQUIDO SELLADOR DE CUELLOS; 0,5 litros; no representado	1
6	109495	. JUNTA TÓRICA; Viton®	1	25	237569	CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA	1

Piezas

Kit de montaje del “ram” 224829, utilizado con la bomba Monark, relación 23:1, modelo 222782

NOTA: Las piezas incluidas en el kit de montaje 224829 están listadas en la página 63. Para recrear el montaje que aparece más abajo también debe pedir los kits 223881, 223815, y 206537. Vea la página 11 para obtener más información.

El “ram” 207279 incluye el plato de montaje 162225. Cuando monte esta bomba, reemplace el plato de montaje 162225 por el ítem 6 (plato de montaje 184140).



Piezas

Kit de montaje del “ram” 224829, utilizado con la bomba Monark, relación 23:1, modelo 222782

Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	161452	JUNTA, plato “ram”	1	8	100016	ARANDELA DE SEGURIDAD, muelle; 6,3 mm	2
2	162789	PLATO, junta	2	9	100270	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 1/4–20 x 16 mm	2
3	162788	JUNTA, corcho	1			<i>(no se utiliza en las bombas Monark)</i>	
4	100133	ARANDELA DE SEGURIDAD; 9,5 mm	8	10	102313	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 1/4–20 x 45 mm	2
5	100004	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 3/8–16 x 31 mm long.	4	11	102025	TUERCA, hex.; 1/4–20	2
6	184140	PLATO, montaje, bomba	1				
7	100101	TORNILLO DE CABEZA, cab. hex.; 3/8–16 unc–2a x 25 mm long.	4				

Piezas

Kit de montaje del “ram” 224829, utilizado con la bomba President, relación 46:1, modelo 222783

NOTA: Las piezas incluidas en el kit de montaje 224829 están listadas en la página 65. Para recrear el montaje que aparece más abajo también debe pedir los kits 223881, 223815, y 206537. Vea la página 11 para obtener más información.

El “ram” 207279 incluye el plato de montaje 162225. Cuando monte esta bomba, reemplace el plato de montaje 162225 por el ítem 6 (plato de montaje 184140).

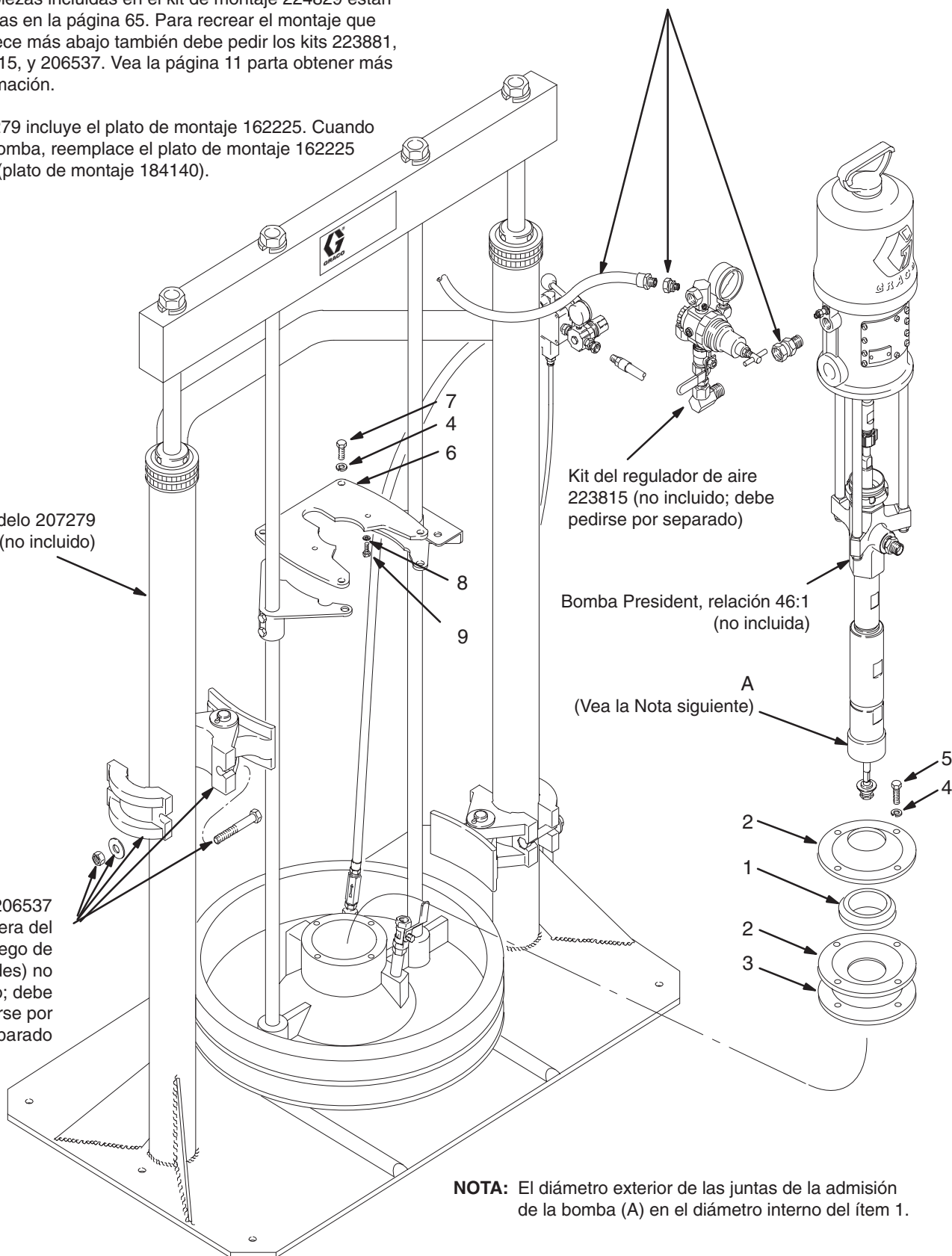
Ref. pieza 223881
Kit de accesorios del “ram”
(no incluido; debe pedirse por separado)

Kit del regulador de aire
223815 (no incluido; debe
pedirse por separado)

Bomba President, relación 46:1
(no incluida)

A
(Vea la Nota siguiente)

206537
Abrazadera del
bidón (juego de
dos unidades) no
incluido; debe
pedirse por
separado



NOTA: El diámetro exterior de las juntas de la admisión de la bomba (A) en el diámetro interno del ítem 1.

Piezas

**Kit de montaje del “ram” 224829,
utilizado con la bomba President, relación 46:1, modelo 222783**

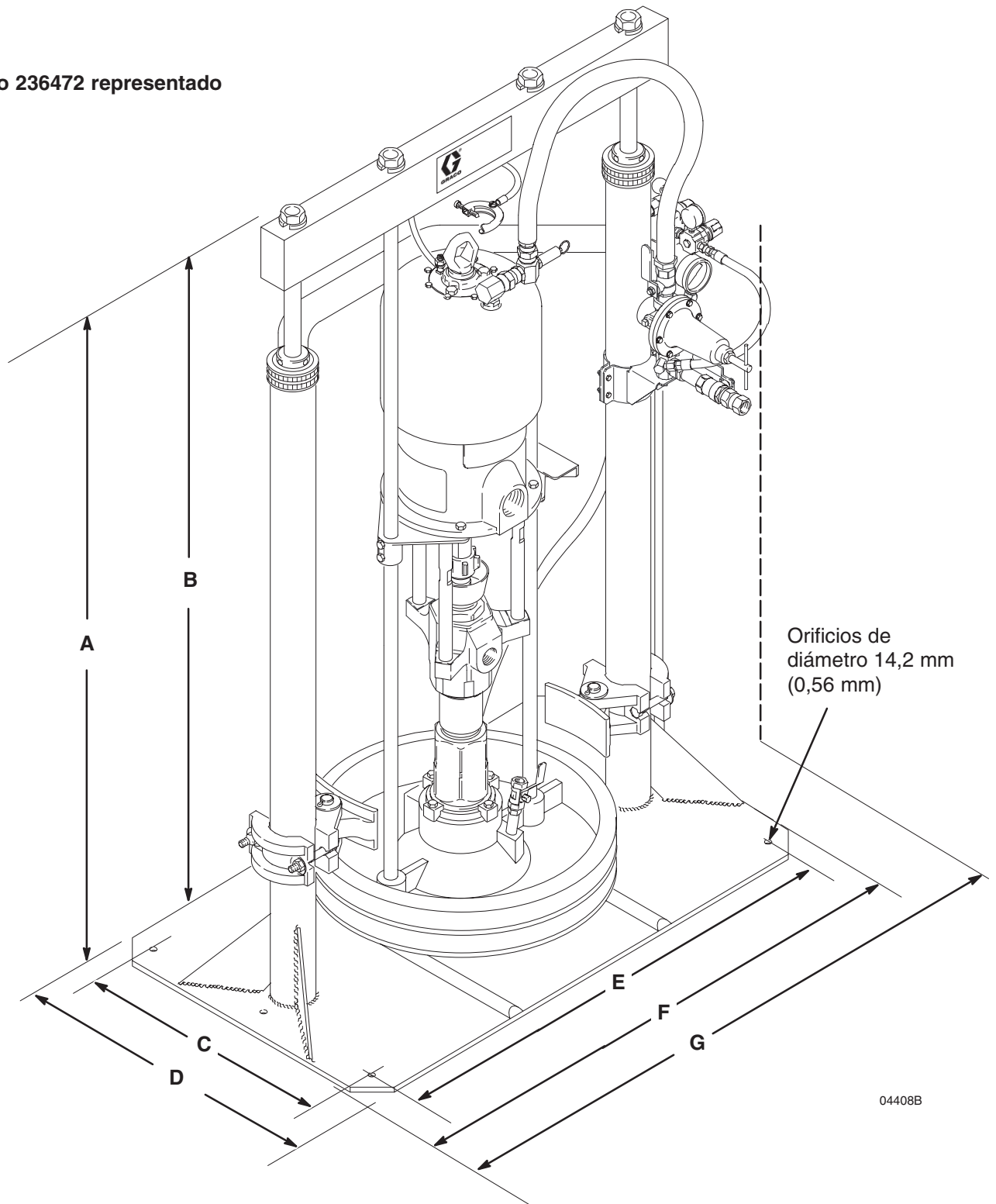
Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Pos.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	161452	JUNTA, plato “ram”	1	8	100016	ARANDELA DE SEGURIDAD, muelle; 6,3 mm	2
2	162789	PLATO, junta	2	9	100270	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 1/4–20 x 16 mm	2
3	162788	JUNTA, corcho	1	10	102313	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 1/4–20 x 45 mm	2
4	100133	ARANDELA DE SEGURIDAD; 9,5 mm	8			<i>(no se utiliza en las bombas President)</i>	
5	100004	TORNILLO DE CABEZA, cab hex; 3/8–16 x 31 mm long.	4	11	102025	TUERCA, hex; 1/4–20 <i>(no se utiliza en las bombas President)</i>	2
6	184140	PLATO, montaje, bomba	1				
7	100101	TORNILLO DE CABEZA, cab. hex.; 3/8–16 unc–2a x 25 mm long.	4				

Notas

[illegible]

Dimensiones

Modelo 236472 representado



04408B

Modelo de bomba	A (alzado)	B (bajado)	C	D	E	F	G
Todo	2663 mm	1707 mm	533 mm	635 mm	965 mm	1067 mm	1111 mm

Características técnicas

Modelo No.	Motor neumático	Presión de aire de las pruebas de sonido (25 ciclos/min)	* Nivel de presión de sonido	** Nivel de potencia de sonido
223816	Monark®	10 bar, 1 Mpa	96 dBa	112 dBa
223817 234369 570114	President®	10 bar, 1 Mpa	98 dBa	113 dBa
223818 234377	Senator®	7 bar, 0,7 Mpa	93 dBa	108 dBa
223819 234374	Bulldog®	7 bar, 0,7 Mpa	94 dBa	109 dBa
224661	Quiet Senator® (silenciosa)	7 bar, 0,7 Mpa	70 dBa	85 dBa
224662	Quiet Bulldog® (silenciosa)	7 bar, 0,7 Mpa	85 dBa	100 dBa
235835	Bulldog®	7 bar, 0,7 Mpa	94 dBa	109 dBa
235836 234373	King™	6,3 bar, 0,63 Mpa	98 dBa	113 dBa
236472	King™	6,3 bar, 0,63 Mpa	98 dBa	113 dBa
686537	Bulldog™	7 bar, 0,7 Mpa	94 dBa	109 dBa
686892	Quiet Bulldog™ (silenciosa)	7 bar, 0,7 Mpa	85 dBa	100 dBa
686965	King™	6,3 bar, 0,63 Mpa	98 dBa	111 dBa
222546	King™	6,3 bar, 0,63 Mpa	88 dBa	98 dBa
918552	Bulldog™	7 bar, 0,7 Mpa	94 dBa	109 dBa
C59427	Quiet King™ (silenciosa)	6,3 bar, 0,63 Mpa	88 dBa	103 dBa
C59521	Quiet King™ (silenciosa)	6,3 bar, 0,63 Mpa	88 dBa	103 dBa
C59523	Bulldog®	7 bar, 0,7 Mpa	94 dBa	109 dBa
C59530	Senator™	7 bar, 0,7 Mpa	93 dBa	108 dBa
C59769	Quiet King™ (silenciosa)	6,3 bar, 0,63 Mpa	88 dBa	103 dBa
234051	Quiet King® (silenciosa)	6,3 bar, 0,63 Mpa	98 dBa	113 dBa
C59522	Quiet King™ (silenciosa)	6,3 bar, 0,63 Mpa	98 dBa	113 dBa
C59568	Senator™	7 bar, 0,7 Mpa	93 dBa	108 dBa

* El nivel de presión de sonido fue medido según el método Cagi Pneurop, 1969.

** El nivel de potencia de sonido fue medido según la ISO 3744, 1981.

Características técnicas

Presión máxima de entrada de aire (ram) 10 bar (1,0 Mpa)

Presión máxima de trabajo del fluido y presión de entrada de aire (bomba) Vea la página 4.

Piezas húmedas (racores de salida del fluido) Acero al carbono revestido de zinc o de cadmio

Piezas húmedas (bomba) Vea el manual de instrucciones correspondiente a la bomba.

Mobilux® es una marca registrada de Mobile Oil Corporation.

Garantía de Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado Graco al cliente original. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUIRÁ A CUALQUIER OTRA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no hará uso de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

Graco no garantiza, y rechaza cualquier petición de garantía relacionada con accesorios, equipo, materiales o componentes vendidos, pero no fabricados, por Graco. Estos productos vendidos, pero no fabricados, por Graco (tales como motores eléctricos, motores a gasolina, interruptores, mangueras, etc.) estarán cubiertos por la garantía, si la hubiera, del fabricante. Graco proporcionará al comprador asistencia razonable en la demanda de estas garantías.

Bajo ninguna circunstancia, Graco será responsable de los daños indirectos, fortuitos, especiales o indirectos resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, tanto en lo que se refiere a un incumplimiento de contrato como a un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o de cualquier otra forma.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth
Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRESO EN BELGICA 308027 06/2004